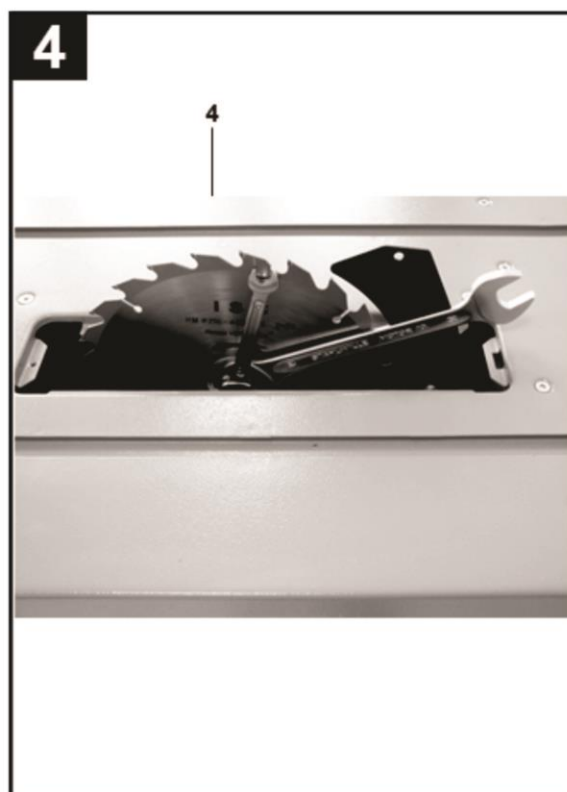
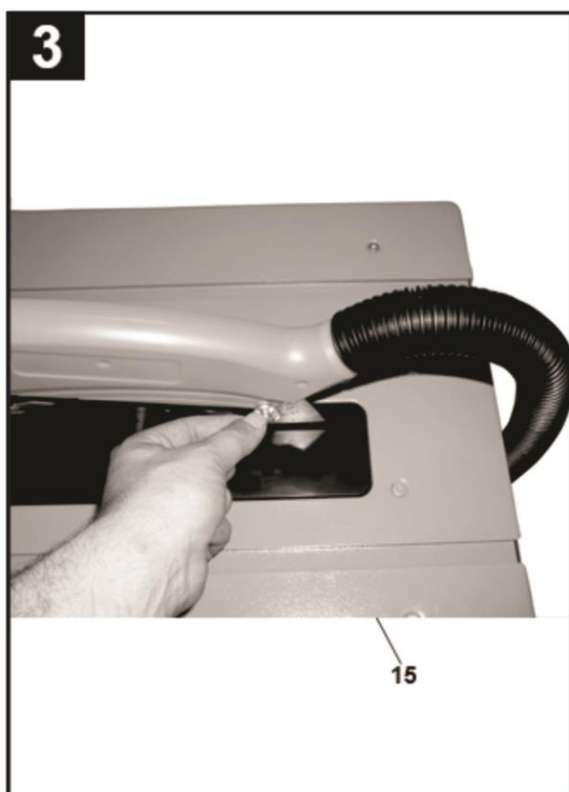
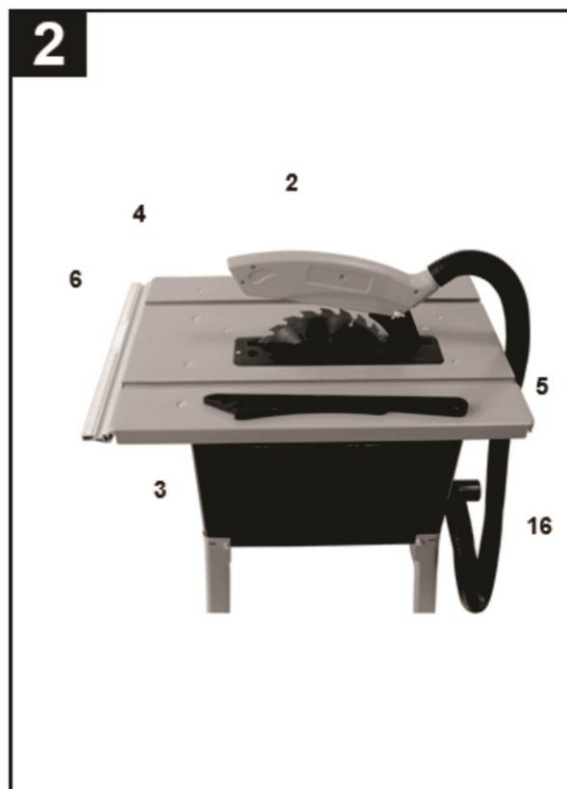
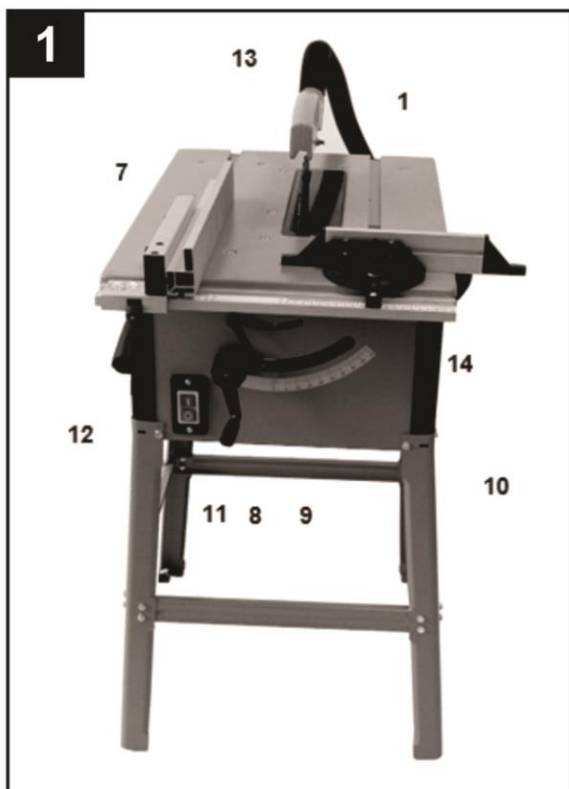
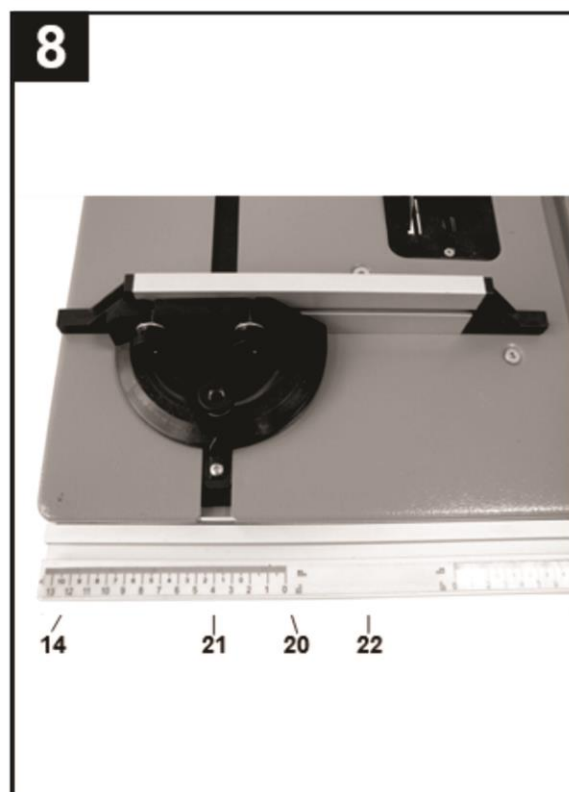
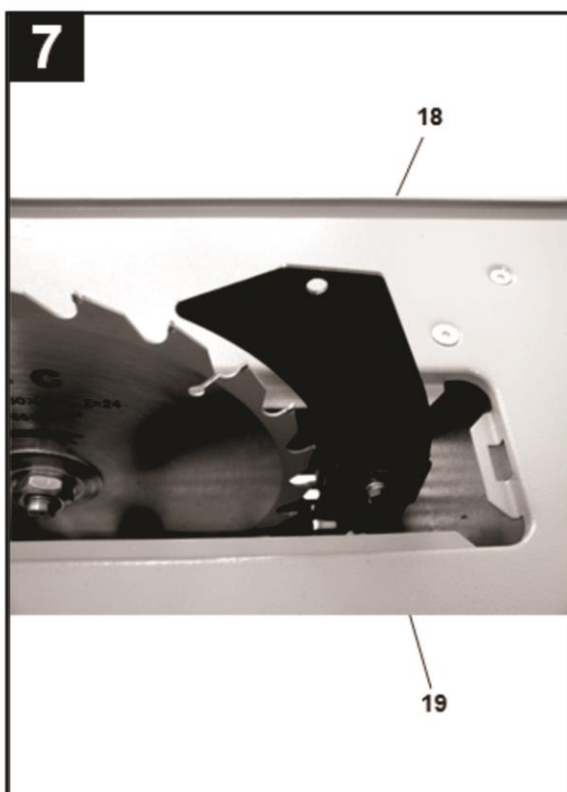
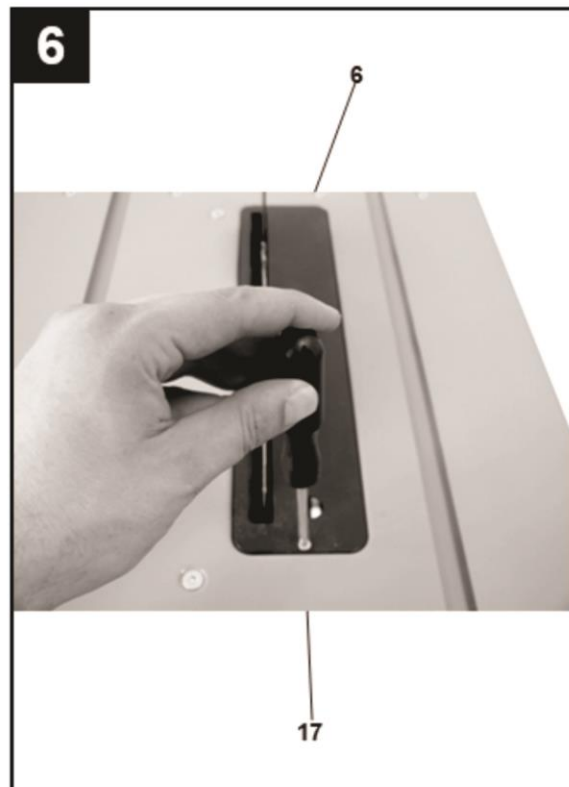
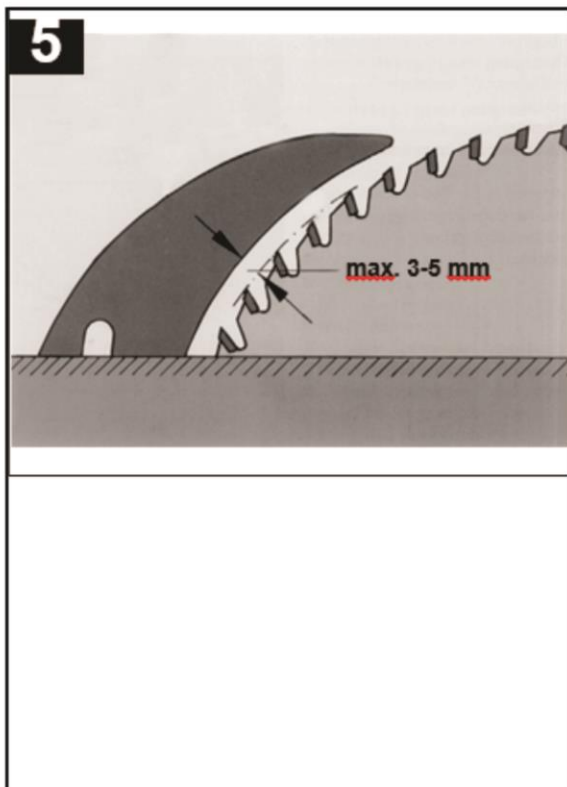


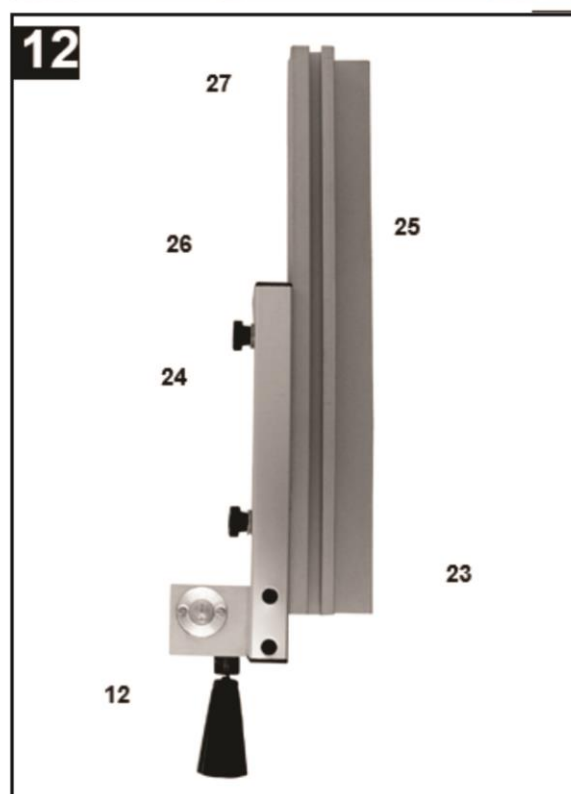
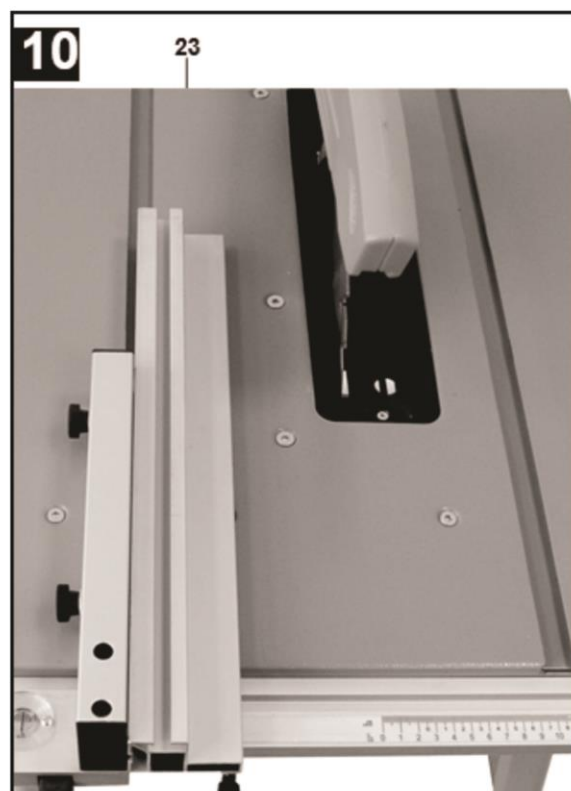
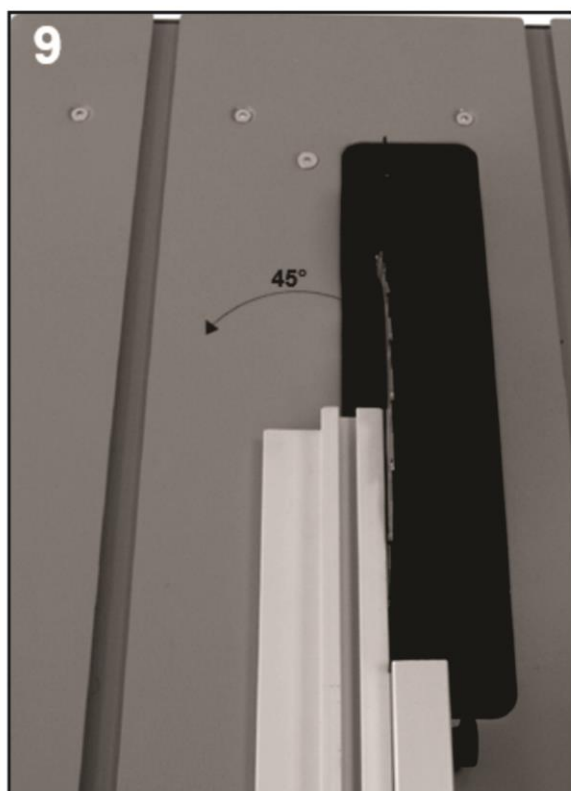


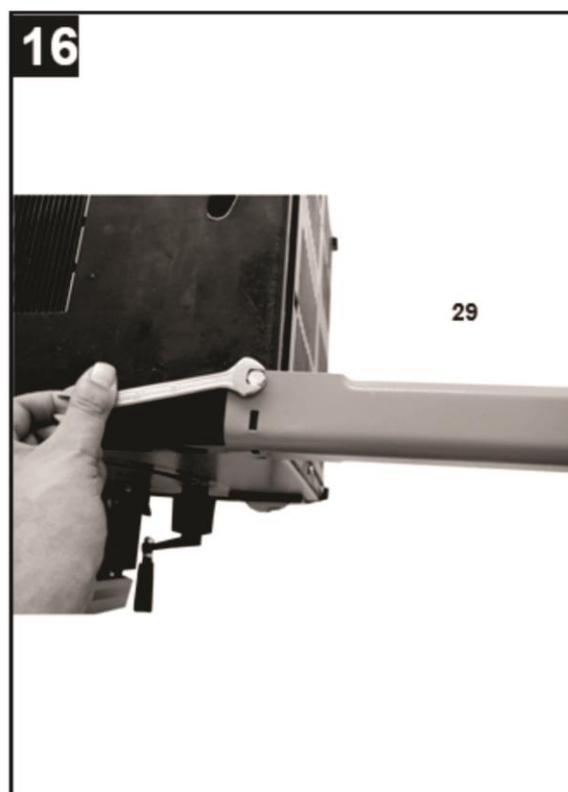
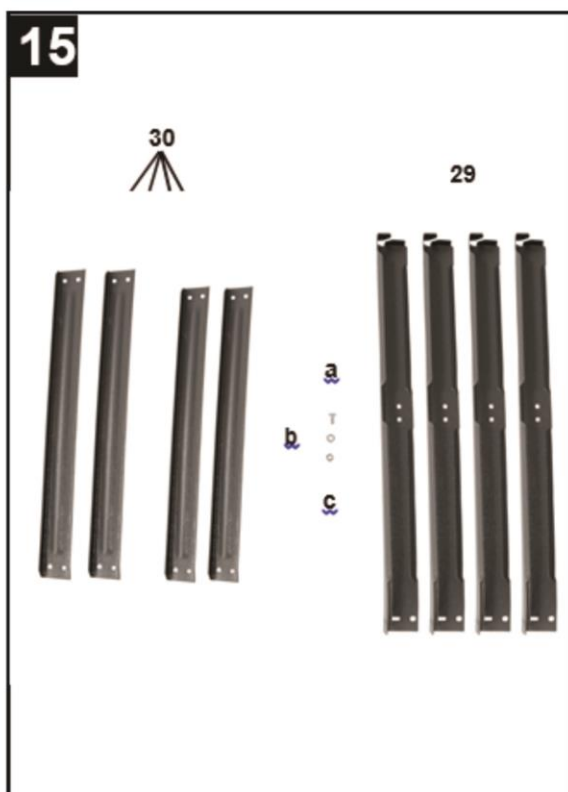
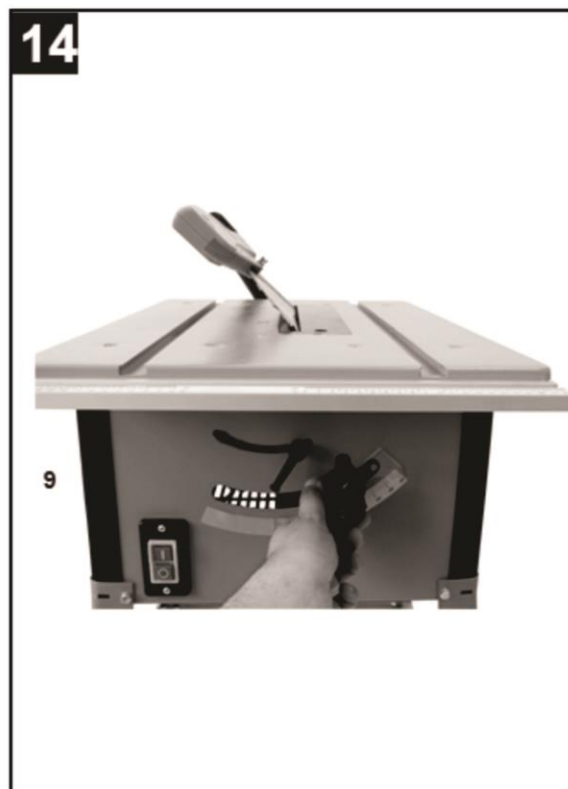
**MS10101**

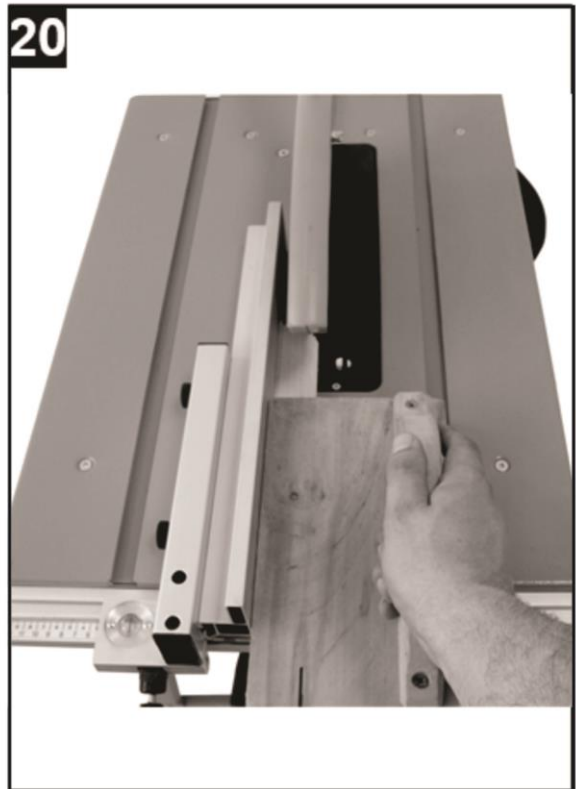
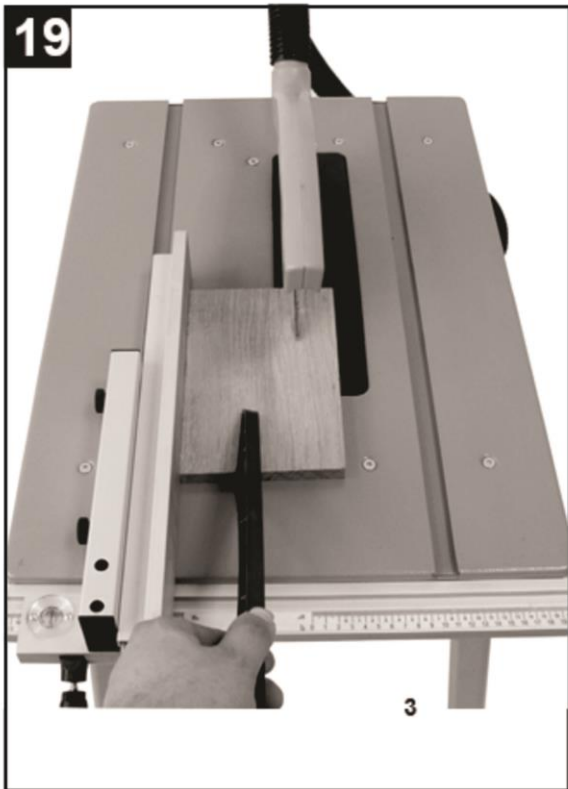
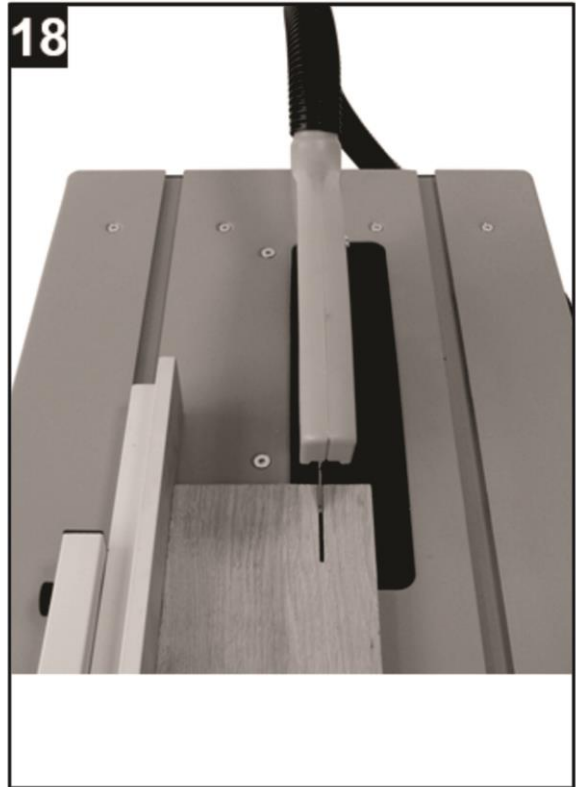
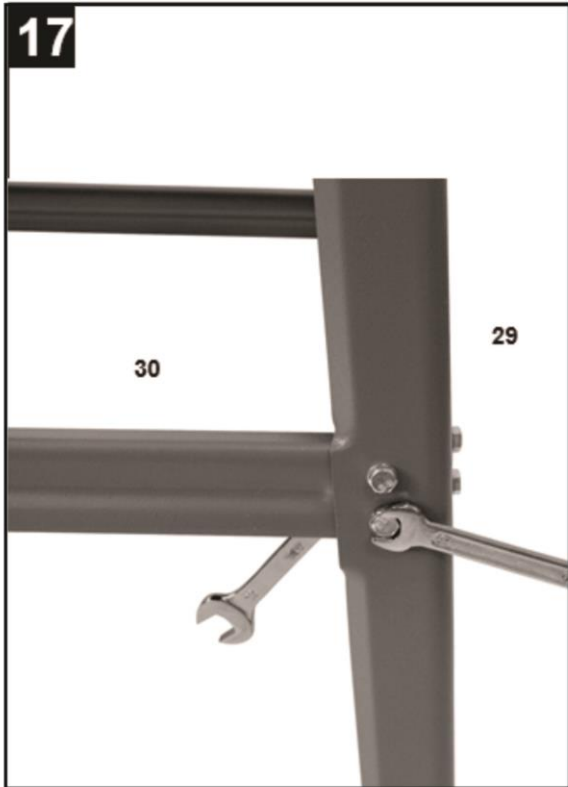
**ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ**

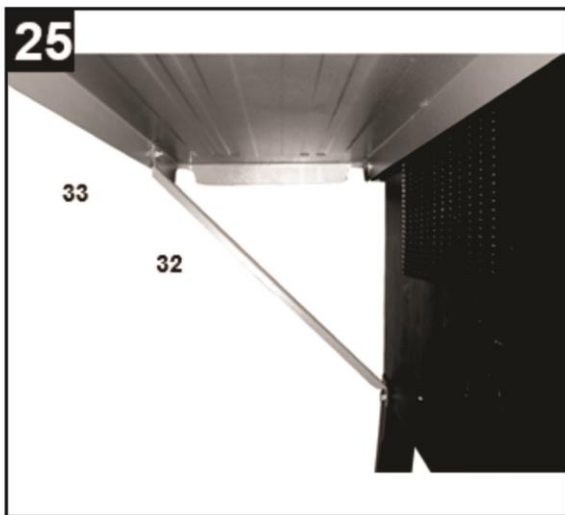
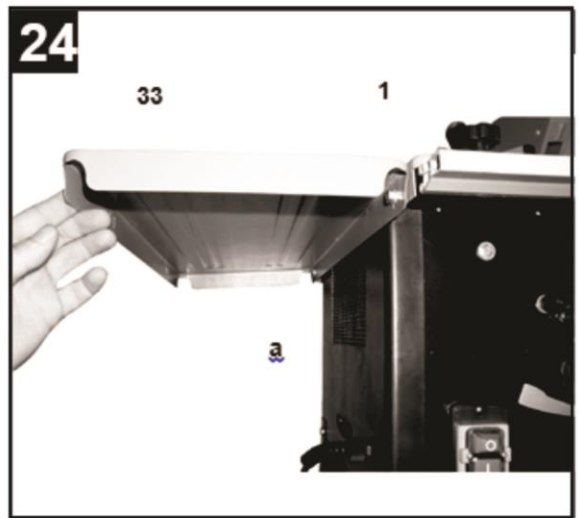
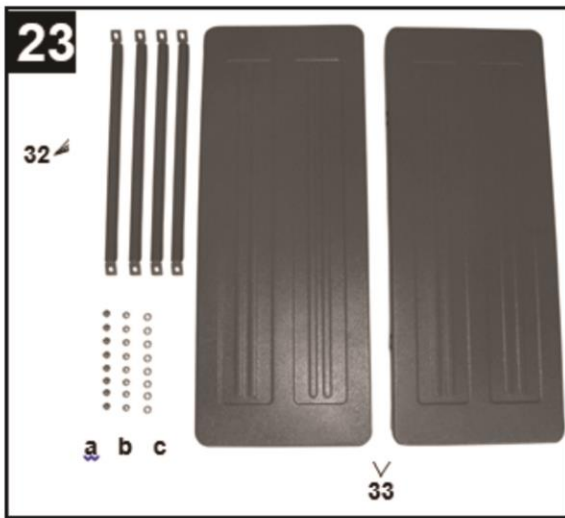
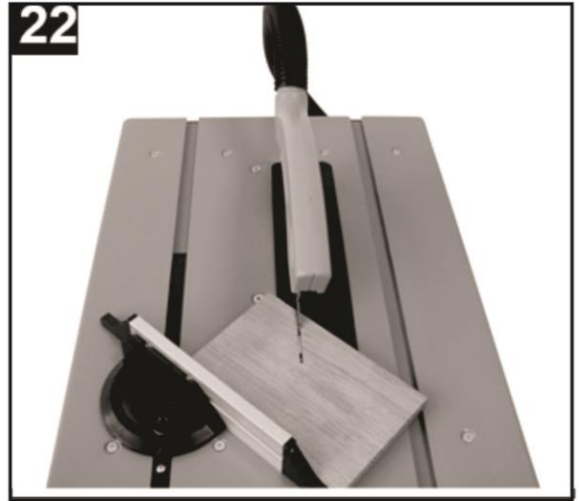












**Назар аударыңыз!**

Тәуекелдерді азайту үшін нұсқаулықты оқып шығыңыз”

**Құлақ сақтағыштарын киіңіз.**

Шудың әсері есту қабілетіне әсер етуі мүмкін..

**Респираторды киіңіз.**

Ағашпен және басқа материалдармен жұмыс істеу кезінде денсаулыққа зиянды шаң пайда болуы мүмкін. Құрылғыны құрамында асбест бар материалдармен жұмыс істеу үшін ешқашан пайдаланбаңыз!

**Қауіпсіздік көзілдірігін киіңіз.**

Жұмыс кезінде пайда болған ұшқын немесе қоқыс, құрылғыдан шыққан шаң мен ұшқын көру қабілетінің жоғалуына әкелуі мүмкін.

**Маңызды:**

Жарақат алу қаупі! Ешқашан жұмыс жасайтын ара дискісін ұстамаңыз.



## 1. Сызба (Сурет 1/2)

1. Кесу (ара) үстелі
2. Ара дискісінің қаптамасы
3. Бағыттаушы жолағы
4. Ара дискісі
5. Бөлшектеуші
6. Кесуге арналған тақтайша
7. Параллельді тірек
8. Сермер
9. Реттеу және қысқыш құрылғы
10. Тіреуіш жақтау
11. Ауыстырып-қосқыш (қосу/сөнд)
12. Эксцентрлік тетік
13. Соратын құбыршек
14. Көлденең тірек
15. Дөңгелек сомын бұрандама
16. Сорғыш құралының адаптері
32. Тірегіштер
33. Үстелдің енін ұлғайтқыш

## 2. Жеткізілетін бөлшектер

- Үстел үсті циркулярлық ара
- Қатты қорытпалы саптауы бар аралау дискісі
- Параллельді тіреуіш
- Көлденең тіреуіш
- Бағыттаушы жолағы
- Үстелдің енін ұлғайтқыш

## 3. Дұрыс қолдану

Үстел түріндегі білдегінің өлшемдеріне сәйкес ағаштың барлық түрлерін бойлық және көлденең кесуге арналған диск түріндегі аралар (тек көлденең тоқылған жағдайда).

Құрылғыны дөңгелек ағаштың кез-келген түрін кесуге қолдануға болмайды.

Құрылғыны тек мақсатына сай пайдалану керек.

Кез келген басқа түрде пайдалану дұрыс емес деп саналады. Пайдаланушы / оператор емес, өндіруші осындай бұзушылықтың салдарынан болған зақым немесе жарақат үшін жауапты болады. Құрылғыны тек тиісті ара төсемелерімен басқару керек (қатты металдан немесе ванадий хромды болаттан жасалған аралау дискілері). Кез-келген жоғары берікті болат пен кескіш доңғалақтың аралау дискісін пайдалануға тыйым салынады. Құрылғының дұрыс жұмыс істеуі үшін қауіпсіздік ережелерін, құрастыру нұсқаулары мен нұсқаулықтарды да орындау керек. осы нұсқауларды қараңыз.

Құрылғыны пайдаланатын және оған қызмет көрсететін барлық адамдар осы нұсқаулықпен танысып, машинаның мүмкін қауіптері туралы хабардар болуы керек.

Сіздің аймағыңыздағы жергілікті қауіпсіздік ережелерін сақтау қажет. Бұл еңбек қауіпсіздігі мен еңбекті қорғаудың жалпы ережелеріне қатысты.

### Маңызды!

Жабдықты пайдалану кезінде жарақат пен зақымданудың алдын алу үшін белгілі бір сақтық шараларын сақтау қажет.

Пайдалану жөніндегі нұсқаулық пен қауіпсіздік ережелерін мұқият оқып шығыңыз. Бұл нұсқаулықты әрдайым қол жетімді болатындай қауіпсіз жерде сақтаңыз. Егер сіз жабдықты басқа адамға табыстасаңыз, осы пайдалану нұсқаулары мен қауіпсіздік нұсқаулықтарын беріңіз. Осы нұсқаулар мен қауіпсіздік ережелерін сақтамау салдарынан болған зақымдарға немесе жазатайым оқиғаларға біз жауап бермейміз.

Өндіруші құрылғымен болған кез-келген өзгерістер үшін, сондай-ақ осындай өзгерістер нәтижесінде туындаған зақым үшін жауап бермейді. Егер құрылғы ережелерге сәйкес қолданылса да, кейбір қауіп факторларын жою мүмкін емес. Машинаның конструкциясы мен дизайнына байланысты келесі қауіптер туындауы мүмкін:

- Ара төсемесі мен аралау дискісіне тию.
- Аралау дискісіне тию (кесу қауіпі бар).
- дайындамаларды және дайындамалар бөлшектерін шығару және босату.
- Араның ажырауы.
- Ара дискісінен ақаулы қатты қорытпалы материал саптарының шығып кетуі.
- Құлаққаптар қажет болған жағдайда пайдаланылмаса, есту қабілетіне зиян келтіруі мүмкін.
- Жабық жерде пайдаланған кезде ағаш шаңының зиянды шығарындылары.

Біздің жабдық коммерциялық, саудалық немесе өнеркәсіптік пайдалануға арналмағанын ескеріңіз. Егер машина коммерциялық, саудалық немесе өнеркәсіптік мақсаттарда немесе ұқсас мақсаттарда пайдаланылса, біздің кепілдік жарамсыз болады.

#### Қауіпсіздік техникасы

НАЗАР аударыңыз!

Барлық қауіпсіздік ережелерін оқыңыз.

Қауіпсіздік техникасы ережелері мен нұсқауларды сақтаған кезде жіберілген кез келген қателіктер электр тоғымен зақымдануға, өртке және / немесе ауыр жарақаттарға әкелуі мүмкін.

Барлық қауіпсіздік ережелері мен нұсқауларды болашақта пайдалану үшін сенімді жерде сақтаңыз.

- \* Назар аударыңыз. Электр құралдарын пайдалану кезінде электр тоғымен зақымдану, жарақат алу және жану қауіпін төмендету үшін келесі негізгі сақтық шараларын сақтау қажет.
- \* Осы ақпаратты арамен жұмыс істегенге дейін және жұмыс уақытында ескеріңіз.
- \* Бұл қауіпсіздік ережелерін жоғалтпаңыз.
- \* Электр тоғымен зақымданудан қорғау. Жерлендірілген бөліктермен жанасудан аулақ болыңыз.
- \* Жабдық пайдаланылмаса, ол балалар үшін қол жетімсіз құрғақ, жабық жерде сақталуы тиіс.
- \* Қауіпсіз жұмыс істеу үшін аспалы жабдықты өткір және таза ұстаңыз.
- \* Қуат кабелін үнемі тексеріп, оны зақымданудың алғашқы белгілері болған кезде авторизацияланған маманнан ауыстырып отырыңыз.
- \* Ұзартқыш кабельдеріңізді үнемі тексеріп отырыңыз, бүлінген жағдайда оларды ауыстырыңыз.
- \* Ашық ауада жұмыс істегенде сыртқы пайдалану үшін мақұлданған және тиісті таңбасы бар ұзартқыш кабельдерді ғана пайдаланыңыз.
- Сконцентрируйтесь деп сіз.
- \* Ешқашан қосуға және өшіруге болмайтын ажыратқышы бар электр құралын пайдаланбаңыз.
- Назар аударыңыз! Алынбалы құралдар мен құрал-жабдықтарды пайдалану жарақатқа әкелуі мүмкін.
- Жұмыс кезінде жинақы болыңыз.
- \* Ешқашан қосуға және өшіруге болмайтын ажыратқышы бар электр құралын пайдаланбаңыз.
- Назар аударыңыз! Арнайы ұсынылған алынбалы құралдар мен құрал-жабдықтардан ерекшеленетіндерді пайдалану жарақатқа әкелуі мүмкін.

- \* Машинаны орнату немесе қызмет көрсету алдында әрқашан розеткадан ашаны алып тастаңыз.
- \* Машинада жұмыс істейтін барлық адамдарға осы қауіпсіздік ережелерін беріңіз.
- \* Бұл араны ағаш кесу үшін пайдаланбаңыз.
- \* Дөңгелек ағашты кесу үшін бұл араны пайдаланбаңыз.
- Назар аударыңыз! Қолдар мен саусақтар айналмалы арамен зақымдануы мүмкін.
- \* Машина кернеу төмендегеннен кейін қайта қосуды болдырмау үшін сақтандырғыш автоматты ажыратқышпен (11) жабдықталған.
- \* Құрылғыны бірінші рет пайдаланар алдында паспорт тақтайшасында көрсетілген кернеу желі кернеуіне сәйкес келетіндігін тексеріңіз.
- \* Егер ұзартқыш кабельді пайдалану қажет болса, оның көлденең қимасы араның тұтынылатын қуаты үшін жеткілікті үлкен екеніне көз жеткізіңіз. Ең аз қима: 1 мм<sup>2</sup>.
- \* Егер сіз кабель шарғысын пайдалансаңыз, бүкіл кабель шарғыдаан алынып тасталуы тиіс.
- \* Құралды кабельдің артынан алып жүрмеңіз.
- \* Қуат кабелін тексеріңіз. Жарамсыз немесе зақымдалған қуат кабелін ешқашан пайдаланбаңыз.
- \* Ашаны розеткадан шығару үшін кабельді пайдаланбаңыз. Кабельді ыстық, май және өткір жиектерден қорғаңыз.
- \* Араны жаңбырдың астында қалдырмаңыз және оны ешқашан дымқыл жағдайда пайдаланбаңыз.
- \* Жақсы жарықтандыруды қамтамасыз ету.
- \* Тез тұтанатын сұйықтықтарға немесе газдарға жақын жерде аралауға болмайды.
- \* Қолайлы жұмыс киімін киіңіз! Еркін киімнің немесе әшекейлердің бөліктері айналмалы аралау матасында кептелуі мүмкін.
- \* Ашық ауада жұмыс істеу кезінде сырғанауға қарсы аяқ киім кию ұсынылады.
- \* Ұзын шашыңыз болса, шаш торын киіңіз.
- \* Дұрыс емес қалыпта жұмыс жасамаңыз.
- \* Операторлар 18 жастан жас болмауы керек. 16 жасқа толған тағылымгерлер машинаны бақылау астында пайдалана алады.
- \* Қуат көзіне қосылған кезде балаларды машинаға жібермеңіз.
- \* Жұмыс орныңызды ағаш сынығы мен қажетсіз заттардан таза ұстаңыз.
- \* Таза емес жұмыс аймағы қайғылы жағдайларға әкеледі.
- \* Басқа адамдарға, әсіресе балаларға, құрал немесе кабельге қол тигіздіртпеңіз. Оларды жұмыс аймағынан алыс жерде ұстаңыз.
- \* Машинада жұмыс істейтін адамдар ештемеге алаңдамауы тиіс.
- \* Қозғалтқыш пен дискінің айналу бағытына назар аударыңыз. Тек рұқсат етілген ең жоғары жылдамдығы едендік типтегі айналмалы араның айналдырғысының ең жоғары жылдамдығынан және кесу материалынан төмен емес жүздерді пайдаланыңыз.
- \* Қозғалтқышты өшіргеннен кейін ешқашан ара дискісін баяулатпаңыз (4).
- \* Жақсы қайралған және жарықтар немесе деформациялары жоқтарды ғана орнатыңыз (4).
- Жоғары қоспаланған жылдам кескіш болаттан жасалған дискілі араларды (4) ғана пайдаланыңыз (HSS).

\* Өндіруші ұсынған EN 847-1 сәйкес келетін және ескерту жазбалары бар жүздерді ғана пайдаланыңыз. Жүзді ауыстырған кезде кесіктің ені кем болмауын, ал арасы бөлгіштің қалыңдығынан аспауын қадағалаңыз.

\* Ақаулы аралық жаймаларды (4) дереу ауыстыру қажет.

\* Осы Нұсқаулықта көрсетілген деректерге сәйкес келмейтін ара дискілерін ешқашан пайдаланбаңыз.

\* Ешқашан аспалы қоршаудың қаптамасын (2) ашық күйінде жаппаңыз. Жүздің жоғарғы қалқаншасын пайдаланыңыз және оны дұрыс күйге орнатыңыз.

\* Машинаның қорғаныс құрылғыларын ешқашан бөлшектемеңіз (2, 5) және оларды істен шығармаңыз.

\* Егер пластина тозған болса, оны ауыстырыңыз.

\* Ажыратқышты дұрыс пайдаланыңыз және оны дұрыс күйге орнатыңыз. Ажыратқыш (5) маңызды қорғаныс құралы болып табылады. Ол тек дайындаманы бағыттап қана қоймай, пропиілдің жабылуын болдырмайды.

- Ажыратқыштың қалыңдығына назар аударыңыз.
- Қорғаныш қаптамасы (2) әр тілікке арналған дайындаманың үстінде түсірілуі тиіс.
- Тар дайындамаларды кескен кезде (ені 120 мм-ден кем) бағыттаушы сызғышты (3) міндетті түрде пайдаланыңыз.
- Сіз оны пайдаланбасаңыз да, әрқашан машинада бағыттаушы сызғыш қалам ұстаңыз.
- Оларды қолыңызда сенімді ұстау үшін тым кішкене дайындамаларды ешқашан кеспеңіз.
- Маңызды: кіре кесу үшін осы араны пайдалануға тыйым салынады.
- Арамен жұмыс істегенде, әрқашан ара дискінен бүйірінен тұрыңыз.
- Ешқашан машинаны сөніп қалатындай етіп артық жүктемеңіз.
- Әрқашан дайындаманы үстелге (1) басып ұстаңыз.
- Кесу дискінің басына ілінбегендігін қадағалаңыз. Ұшып кету қаупі бар!
- Аралау дискінің жұмыс істеу кезінде ағаштың сынықтарын, кетіктерін немесе қатып қалған бөліктеріне тиіспеңіз.
- Ақауларды жою немесе бұғатталған ағаш бөліктерін жою үшін, алдымен машинаны өшіріңіз. Розеткадан шығару керек!
- Егер саңылау кесілген болса, үстелді (6) ауыстырыңыз. -Розеткадан шығару керек!
- Қозғалтқышты өшіргенде ғана реттеу, өлшеу және тазалауды орындаңыз. Розеткадан шығару керек!
- Қосу алдында барлық сомын кілттері құралдан алынғанына көз жеткізіңіз.
- Жұмыс орнынан кетпес бұрын қозғалтқышты өшіріп, ашаны розеткадан алып тастаңыз.
- Жөндеу немесе техникалық қызмет көрсету бойынша кез келген жұмыстар аяқталғаннан кейін бірден барлық қорғаныс құралдары мен қорғаныс құрылғыларын орнатыңыз.
- Міндетті түрде өндіруші шығарған қауіпсіздік техникасы бойынша нұсқауларды және пайдалану және техникалық қызмет көрсету нұсқауларын, сондай-ақ техникалық сипаттамаларда көрсетілген өлшемдерді сақтаңыз.
- Сіздің аймағыңызда қолданылатын қауіпсіздік техникасы ережелерін, сондай-ақ басқа да жалпыға танылған қауіпсіздік ережелерін міндетті түрде сақтаңыз.

- Кәсіби қауымдастықтар жариялаған ақпаратқа назар аударыңыз.
- Барлық жұмыстардағы шаңды жою жүйесін қосыңыз. Дискілі аралар ағашты аралау кезінде шаң ұстайтын құрылғыға қосылуы тиіс.
- Оператор шаңның пайда болуына әсер ететін шарттар туралы хабардар болуы тиіс, мысалы, өңделетін материалдың түрі (шаң көзі мен жинау), жергілікті белгіш құрылғылардың маңыздылығы, сондай-ақ қалқалар мен бағыттауыштардың дұрыс орнатылуы керек.
- Ұшу сынықтарынан жарақат алуды болдырмау үшін, араны тек қолайлы сору жүйесі немесе стандартты өнеркәсіптік шаңсорғыш арқылы ғана пайдаланыңыз.
- Үстелдік араның жерге тұйықтау контактісі және минималды сақтандырғышы 10 А 230 В розеткасына қосылуы тиіс.
- Ауыр жұмыс үшін қуаты төмен машиналарды пайдаланбаңыз.
- Кабельді мақсатсыз пайдаланбаңыз.
- Сіз тік тұрғандығыңызды тексеріңіз және әрқашан тепе-теңдікті сақтаңыз.
- Құралда зақымданудың бар болуын тексеріңіз.
- Құралды қайта пайдаланар алдында ір уақытта қорғаныс құрылғылары дұрыс жұмыс істеуін немесе бөлшектерінің аздап зақымдалуын мұқият тексеріңіз.
- Қозғалатын бөліктер жақсы жұмыс жағдайында екендігін және ешқандай бөліктер зақымдалмағанын тексеріңіз.
- Барлық бөлшектер дұрыс орнатылғанына және барлық қалған пайдалану шарттары тиісті түрде орындалғанына көз жеткізіңіз.
- Егер пайдалану жөніндегі нұсқаулықта өзгеше көрсетілмесе, бүлінген қорғаныш құрылғылары мен бөлшектері авторизацияланған сервистік орталығында жөнделуі немесе ауыстырылуы тиіс.
- Клиенттерге қызмет көрсету орталығында бүлінген ауыстырып қосқыштарды ауыстырыңыз.
- Осы электр құралы қолданыстағы қауіпсіздік ережелеріне сәйкес келеді. Жөндеу қайғылы жағдайларды болдырмау үшін бастапқы қосалқы бөлшектерді пайдалана отырып, білікті электрикпен ғана орындалуы тиіс.
- Қажет болған жағдайда тиісті жеке қорғаныс құралдарын киіңіз. Мысалы:
  - құлаққаптар есту зиянын болдырмау үшін;
  - қауіпті шаң жұту қаупін болдырмау үшін респиратор.
- Арамен және өрескел материалдармен жұмыс істеген кезде қолғап киіңіз. Мүмкіндігінше аралар контейнерде тасымалдануы тиіс.
- Оператор шудың пайда болуына әсер ететін шарттар туралы (мысалы, шуды азайту, жүздер мен араларды күту үшін әзірленген жүздер туралы) хабардар етілуі тиіс.
- Машинадағы немесе оның қорғау құралдарындағы ақаулар, сондай-ақ жүздері туралы олар анықталғаннан кейін жауапты адамға дереу хабарлау керек.
- Көлікті жылжыту үшін тек көлік құралдарын пайдаланыңыз. Машинаны жылжыту үшін қорғаныс құралдарын ешқашан пайдаланбаңыз.
- Машинаны жылжыту кезінде жүздің жоғарғы бөлігін, мысалы, қоршаумен жабу керек.
- Тиесілі қорғауды орнатпастан бұрын, мысалы, аралау үстелінің үстіндегі түнелдік қалқанша - ойықтарды немесе жырашықты кеспеніз.
- Дискілі аралар жыраларды кесу үшін пайдаланылмауы тиіс.

#### 4. Техникалық сипаттамалары

Электр қозғалтқышы 220В-240В ~ 50Гц Қуаты S1 1200 Вт S6 40% 1500 Вт

##### Дыбыс және діріл

Дыбыс және діріл мәні EN 61029 сәйкес өлшенді.

Бос айналу Режим

Дыбыс қысымының деңгейі LPA 100,6 дБ(А) 87,5 дБ(А)  
Дәлсіздік Кра 3 дБ

Дыбыс қуатының деңгейі LWA 112,6 дБ(А) 101,1 дБ(А) Дәлсіздік Kwa 3 дБ

Көрсетілген мәндер шығарындылар мәні болып табылады және жұмыс орнында сенімді мәндер болып табылмайды. Шығарындылар мен шығарындылар деңгейінің арасында байланыс бар болғанымен, қосымша сақтық шаралары қажет екендігі туралы нақты қорытынды жасау мүмкін емес. Нақты жұмыс орындарындағы шығарындыларға әсер етуі мүмкін факторларға экспозицияның ұзақтығы, бөлме түрі, шуылдың басқа көздері және т.б. жатады, мысалы, машиналардың саны және басқа жұмыстар. Еңбекті қорғау әр елде әр түрлі болуы мүмкін. Осы ақпаратпен пайдаланушы, ең болмағанда, қауіптер мен қауіптерді жақсырақ бағалауға қабілетті болуы керек.

##### Құлақ сақтағыштарын киіңіз.

Шудың әсерінен есту қабілеті бұзылуы мүмкін.

##### Шу мен дірілді мүмкіндігінше азайтыңыз.

- Тек жақсы жұмыс істейтін жабдықты пайдаланыңыз.
- Құралды үнемі күтіп ұстаңыз және тазалаңыз.
- Жұмыс стилін құрылғыға бейімдеңіз.
- Құрылғыны шамадан тыс жүктемеңіз.
- Қажет болса, құрылғыға қызмет көрсету жағдайын жасаңыз.

Пайдаланбаған кезде құрылғыны өшіріңіз.

Жиналатын ара дискісі шексіз 0° - 45°

Сорғыш қалқаны Ø 35 мм

Салмағы 24 кг

S6 40% жұмыс режимі: үздіксіз жұмыс (цикл уақыты 10 минут). Қозғалтқыштың қызып кетуіне жол бермеу үшін оны белгіленген номинал бойынша циклдің 40% -ында ғана басқаруға болады, содан кейін ол циклдің 60% -ында бос тұруы керек.

#### 5. Машинаны іске қосу алдында

- Үстел арасын ашыңыз және тасымалдау кезінде орын алуы мүмкін зақымдарды тексеріңіз.
- Машинаны, мысалы, жұмыс үстелінде, нық тұра алатын жерге орнату керек немесе оны қатты тірекке бекіту керек.
- Машинаны іске қоспас бұрын барлық қақпақтар мен қорғаныш құралдар дұрыс орнатылуы керек.
- Ара бөлігі еркін жұмыс істеуі керек.
- Бұрын өңделген ағашпен жұмыс жасағанда, шеге немесе бұрандалар сияқты бөгде заттарды байқаңыз.
- Қосу / өшіру қосқышын іске қоспас бұрын, ара бөлігінің дұрыс орнатылғанына және машинаның қозғалмалы бөліктерінің бірқалыпты жұмыс жасайтынына көз жеткізіңіз.
- Машинаны қорек көзіне қоспас бұрын, тақтайшадағы деректер сіздің желідегі мәліметтерге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

#### 6. Құрастыру

**Маңызды! Техникалық қызмет көрсету, реттеу немесе құрастыру жұмыстарын жасамас бұрын розеткадан суырыңыз!**

### **6.1 Негізгі жақтауын құрастыру (Сурет 15/16/17)**

- Араны төңкеріп, еденге қойыңыз.
- 4 аяғын (29) еркін арамен кесу үшін шайбалар (b) және алтыбұрышты бастиекті болттарын (a) қолданыңыз.
- Енді алтыбұрышты бұрандаларды (a), шайбаларды (b) және сомындарды (c) тіреуіштерге (30) бос бекіту үшін қолданыңыз.
- Соңында, негізгі жақтаудағы барлық бұрандалар мен жаңғақтарды қатайтыңыз.
- Қосымша аяқтарды (A) артқы аяқтарға (29) бұрап, оларды машинаның артына бұрыңыз (Сурет 26).

### **6.2 Ара дискісінің қорғанысын орнату / алып тастау (Сурет 3)**

- Ара дискісінің қорғанысын (2) бөлгішке (5) бұранда бөлгіштің тесікшесіне (18) түсетін етіп орналастырыңыз.
- Бұранданы (15) тым қатты тартпаңыз – ара дискісінің қорғағышы еркін қозғалуы керек.
- Шығару құбыршасын (13) шығыс адаптеріне (16) және араның шығу жалғағышына (2) бекітіңіз.
- Шығару адаптерінің шығысына сәйкес келетін сору жүйесі қосылуы керек (16).
- Ара дискісінің қорғаныш бөлшегін алу үшін, кері ретпен жүріңіз.

#### **Маңызды!**

**Қорғағышты (2) жұмысқа кіріспес бұрын әрдайым төмен түсіру керек.**

### **6.3. Бөлшектегішті орнату (Сурет 3/5/6/7)**

#### **Маңызды! Ашаны розеткадан суырыңыз.**

- Ара дискісін (4) максимум деңгейіне қойыңыз. тереңдігін кесіңіз, 0 ° дейін жылжытып, орнына бекітіңіз.
- Ара дискісін қорғаныш бөлшегін алыңыз (6.2).
- Бағыттағыш жолағын алыңыз (6) (6.4).
- Бекіту бұрандасын босатыңыз (19).

#### **6.3.1 Максималды кесуге арналған өлшемдер (Сурет 5/6/7)**


- Бөлгішті (5) аралық үстел (1) мен бөлгіштің жоғарғы жиегі (5) арасындағы қашықтық шамамен 10 см болғанша көтеріңіз.
- Ара дискісі (4) мен бөлгіш (5) арасындағы қашықтық 3-5 мм болуы керек..
- Бұранданы бұрап (19), бағыттағышты (6) орнатыңыз (6-сурет).

#### 6.4 Бағыттағышты ауыстыру (Сурет 6)

- Жарақат алу ықтималдығын жоғарылатпау үшін, бағыттаушы жолақты тозған немесе зақымдалған кезде өзгерту керек.
- Ара дискісінің қорғаныш бөлшегін алыңыз (2).
- Жасырын ұшты бұрандаларын шығарыңыз (17).
- Тозған бағыттағыш жолағын алыңыз (6).
- Жаңа бағыттаушы жолағын орнату үшін кері ретпен жүріңіз.

#### 6.5 Ара дискісін орнату / ауыстыру (Сурет 4)

##### Маңызды! Алдымен ашаны розеткадан суырыңыз.

- Екі бұранданы бұрап, бағыттаушы жолағын алыңыз (6.4 қараңыз).
- Сомынды 24 сомын кілтімен бұрап босатыңыз да, екінші қысқышты (13 өлшем) артқы қысымда қозғалтқыш білігіне салыңыз.
- **Маңызды!** Сомынды ара бөлігінің айналу бағытына бұраңыз.
- Сыртқы фланецті алып тастап, ескі ара бөлігінің ішкі фланецтен ара жүзін бұрышқа түсіріп алыңыз.
- Жаңа ара жүзін орнатпас бұрын ара фланецін жақсылап тазалаңыз.
- Жаңа аралау дискісін кері тәртіпте орнатыңыз және бекітіңіз.
- **Маңызды! Қозғалыс бағытына назар аударыңыз. Тістердің кесу бұрышы қозғалыс бағытына, яғни алға қарай көрсетілуі керек (ара бөлігіндегі көрсеткішті қараңыз).**
- Бөлгішті (5) және араның қорғағышын (2) орнатыңыз. (6.2., 6.3 қараңыз).
- Аралауды қайтадан қолданар алдында барлық қауіпсіздік сақшыларының дұрыс орнатылғанына және жұмыс жағдайының жақсы екендігіне көз жеткізіңіз.. 

#### 6.6 Кестенің енін үлкейтетін қондырғы (25-26-сурет)

- Бұрандаларды (a), сомындарды (b) және шайбаларды (c) қолданып, үстелдің енін үлкейтуге арналған үлгіні (33) аралық үстелге еркін бекітіңіз. (1) (25-сурет).
- Тіреуіштерді (32) аралау корпусына және үстелдің енін үлкейтуге (33) бұрап салыңыз (Сурет 26).
- Үстелдің енін (33) аралау үстелімен туралаңыз.
- Бұрандаларды қатайтыңыз (a).

### 7. Араны қолдану

#### 7.1. Қосу / Өшіру қосқышы (Сурет 1)

- Араны қосу үшін жасыл «I» түймесін басыңыз. Кесу алдында араның жүзі максималды айналу жылдамдығына жеткенше күтіңіз.
- Чтобы снова выключить машину, нажмите красную кнопку «0».

#### 7.2. Кесу тереңдігі (Сурет 1)

- Араның жүзін (4) қажетті кесу тереңдігіне қою үшін тұтқаны (8) бұраңыз.

Сағат тіліне қарсы бұраңыз: үлкен тереңдік сағат тілімен бұраңыз: кіші тереңдік

#### 7.3. Параллельді тіреуіш

##### 7.3.1. Тіреуіш биіктігі (Сурет 11-13)

- Үстел түріндегі дөңгелек арамен жабдықталған параллельді тіреуіш (7) екі түрлі бағытты беті бар.
- Қалың материал үшін, суретте көрсетілгендей, стоп (23) пайдалану керек. 11, жұқа материал үшін сіз 10-суретте көрсетілгендей, шектегішті қолдануыңыз керек.
- Тіреуішті (23) төменгі бағыттағыш бетіне жылжыту үшін, тіреуішті (23) шығару үшін екі бұранданы (26) босату керек
- Екі бас бұранданы (26) тіреуіш жақтаудан (23) бір ұяшықтан (27) алыңыз да, басқа ұяшығына (25) салыңыз.
- Шектегішті (23) қайтадан ұстағышқа салыңыз (24).
- Жоғарғы бағыттаушыға өту тәртібі ұқсас.

##### 7.3.2. Кесу ені:

- Ағаш дайындамаларды бойлық кесу үшін параллельді тірегішті (7) пайдалану керек..



- Параллельді тірегіш (7) аралау үстелінің екі жағына да орнатуға болады (1).
- Параллельді тірегіш (7) аралау үстелінің бағыттағыш рельсіне (28) орнату керек (1).
- Параллельді тірегіш (7) бағыттаушы рельсте (22) масштабты пайдаланып, қажетті мөлшерге орнатуға болады (1).
- Сіз эксцентрикті тұтқаны басып параллельді тірегішті қажетті қалыпта қыса аласыз (12).

### 7.3.3. Тірегіштің ұзындығын реттеу (Сурет 9)

- Дайындаманың кептелуіне жол бермеу үшін тартқыш рельсті (23) бойлық бағытта жылжытуға болады.
- Басты ереже: тірегіштің артқы жағы ара жүзінің ортасынан басталып, артқа  $45^\circ$  бұрышпен өтетін сызығына тап болады.
- Қажетті кесу енін орнатыңыз
- Бұрандаларды бұрап босатыңыз (26), шектегішті (23)  $45^\circ$  сызыққа тигізгенше алға қарай жылжытыңыз.
- Саусақтардың бұрандаларын қатайтыңыз (26).

### 7.4. Көлденең тірегіш (Сурет 8)

- Көлденең тірегішті (14) үстелдің ойығына (21) салыңыз.
- Бұранданы айналдыра (20) босатыңыз.
- Крест тәрізді тіректі (14) қажетті бұрышты көрсеткенше бұраңыз.
- Бұранданы (20) бұрап қатайтыңыз.

Маңызды!

- Тіреуішті (23) ара жүзіне тым қатты итермеңіз.
- Тіреуіш (23) мен ара жүзі (4) арасындағы қашықтық шамамен 2 см болуы керек.

### 7.5. Бұрышты орнату (сурет. 14)

- Бекіту тұтқасын (9) бұрап алыңыз.
  - Шкалада қажетті бұрышты келтіру үшін тұтқаны бұраңыз.
- Бекіту тұтқасын қайтадан бұрыштық күйге салыңыз.

## 8. Қолдану

Маңызды!

- Әрбір жаңа реттеуден кейін жаңа көрсеткіштерді тексеру үшін алдын-ала кесіп көруді ұсынамыз.
- Араны қосқаннан кейін, кесуді бастамас бұрын, пышақ максималды айналу жылдамдығына жеткенше күтіңіз.
- Кесуді бастағанда абай болыңыз!
- Ешқашан сорғышсыз жабдықты пайдаланбаңыз. Сору түтіктерін үнемі тексеріп тұрыңыз.

### 8.1. Бойлық кесілер (Сурет 18)

Дайындаманың бір шетін параллельді тірегішке қарай басыңыз (7), жалпақ жағы ара үстеліне (1) оралады. Қорғағышты (2) әрқашан дайындаманың үстінен түсіру керек. Бояу бөлігін жасаған кезде, кесу бағытына сәйкес келетін жұмыс орнын ешқашан алмаңыз.

- Параллельді тірегішті (7) дайындаманың биіктігі мен қалаған еніне сәйкес орнатыңыз. (7.3 қараңыз)
- Араны қосыңыз.
- Қолыңызды дайындамаға қойыңыз, саусақтарыңызбен басыңыз да, дайындаманы параллельді тірегішке (7) бойымен пышаққа (4) итеріңіз.
- Бүйіріңізді сол немесе оң қолыңызбен (параллельді тірегіш орнына байланысты) қорғаныс корпусының алдыңғы жиегіне бағыттаңыз.
- Әрқашан дайындаманы тірегіштің соңына итеріңіз (5).
- Кескіш үстел үстінде (1) пышақ (4) бастапқы орнына оралғанша қалады.
- Ұзын дайындамаларды кесу соңында құлап қалудан сақтаңыз (мысалы, роликті тіреуіш және т.б.).

### 8.1.2. Жіңішке дайындамаларды кесу (Сурет 19)

Ені 120 мм-ден аз дайындамаларды кесу кезінде бағыттағыш жолақты (3) міндетті түрде пайдаланыңыз. Бағыттаушы блок арамен бірге келеді!

**Тозған немесе зақымдалған бағыттағыш жолақты дереу ауыстырыңыз.**

### 8.1.3. Өте жұқа дайындамаларды кесу (Сурет 20)

- Ені 30 мм немесе одан аз болатын өте жіңішке дайындамаларға бойлық кесу кезінде бағыттағыш блокты қолданғаныңызға **міндетті түрде** көз жеткізіңіз.
- Бұл жағдайда параллельді тірегіштің төменгі бағыттағыш бетін қолданған дұрыс.

Жеткізу жинақтамасында бағыттаушы блок жоқ! (Сіздің мамандандырылған дилеріңізден алуға болады) Нұсқаулық блогын ол ескірген кезде кешіктірмей ауыстырыңыз.

#### • **Маңызды:**

**Әрқашан дайындаманың бағыттаушы бөлігін ұстаңыз. Кесетін бөлікті ешқашан ұстамаңыз.**

- Көлденең тірегішті (14) алға дайындаманы дайындап, аяғына дейін қысыңыз.
- Араны қайтадан сөндіріңіз. Пышағы тоқтағанша қалдықтарды алмаңыз.

### 8.1.4. Түйреу (14-сурет / 21)

Қиықжиек әрқашан параллельді ірегішпен айдалану керек. (7).

- Араның жүзін (4) қажетті бұрышта орнатыңыз. (7.5 қараңыз.)
- Параллельді тірегішті (7) дайындаманың ені мен биіктігіне сәйкес орнатыңыз (7.3.1 қараңыз).
- дайындаманың еніне дейін кесіңіз (8.1.1., 8.1.2 және 8.1.3 қараңыз).

### 8.1.5. Көлденең кесу (22)

- Көлденең тірегішті (21) кестедегі ойықтардың біріне (21) салыңыз да, қажетті бұрышқа келтіріңіз. (8.4 қараңыз.) Егер сіз де пышақты (4) еңкейткіңіз келсе, қолыңыз бен айқыштарыңыздың пышақ қорғағышына тиюіне мүмкіндік бермейтін ойықты (21) қолданыңыз.
  - Дайындаманы көлденең тоқтатуға қарсы қатты басыңыз (14).
  - Араны қосыңыз.
- Кесу үшін көлденең тірегішті (14) және дайындаманы пышаққа қарай сырғытыңыз.

## 9.Қызмет көрсету

- **Маңызды!** Алдымен ашаны розеткадан суырыңыз..
- Құрылғыдан шаң мен кірді үнемі алып тастаңыз. Тазалау жақсы щеткамен немесе матамен жасалады.
- Ешқашан коррозиялық заттарды пластикалық бөлшектерді тазаламаңыз.

## 10. Қосалқы бөлшектерге тапсырыс беру

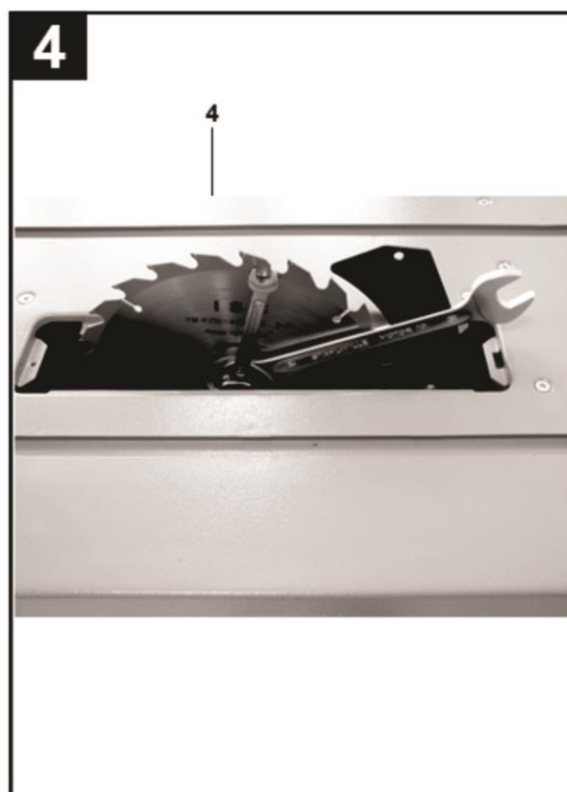
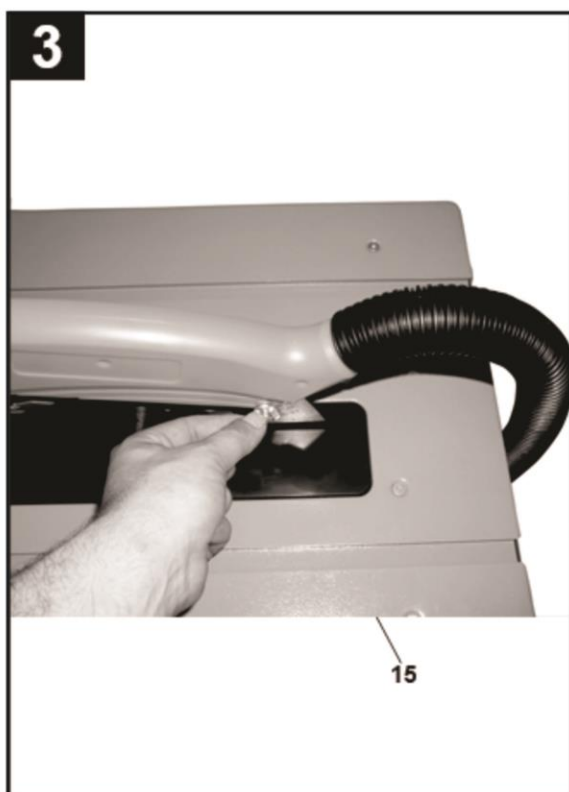
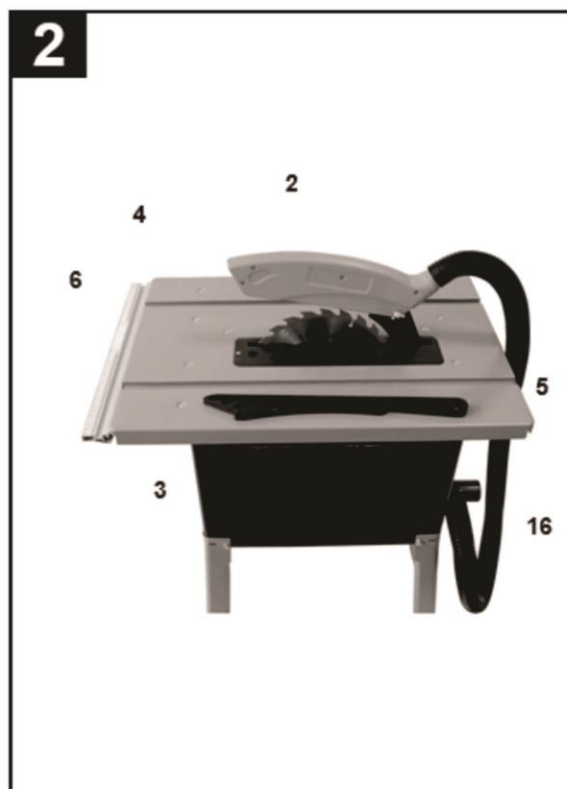
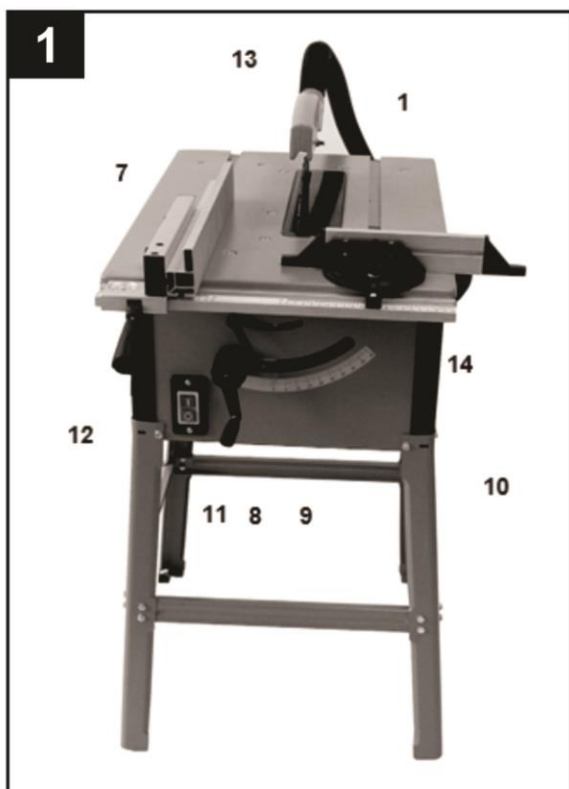
Қосалқы бөлшектер мен барлық тапсырыс үшін келесі ақпаратты беріңіз:

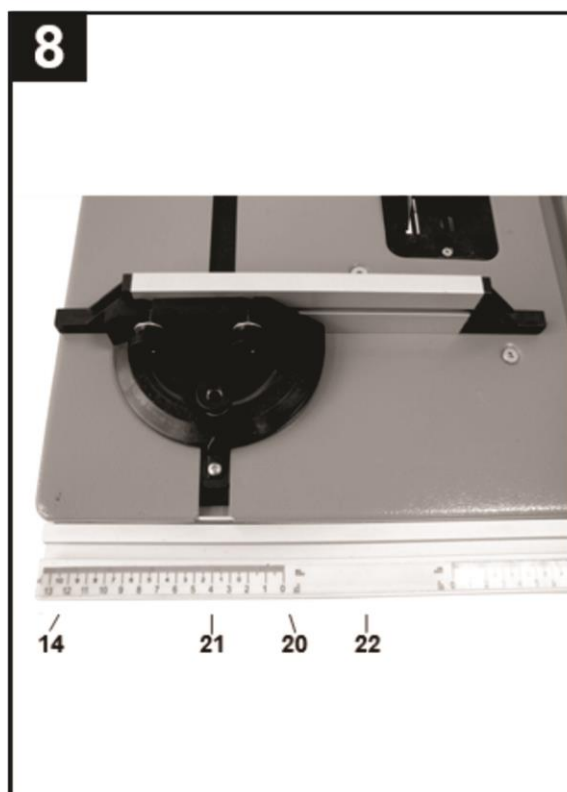
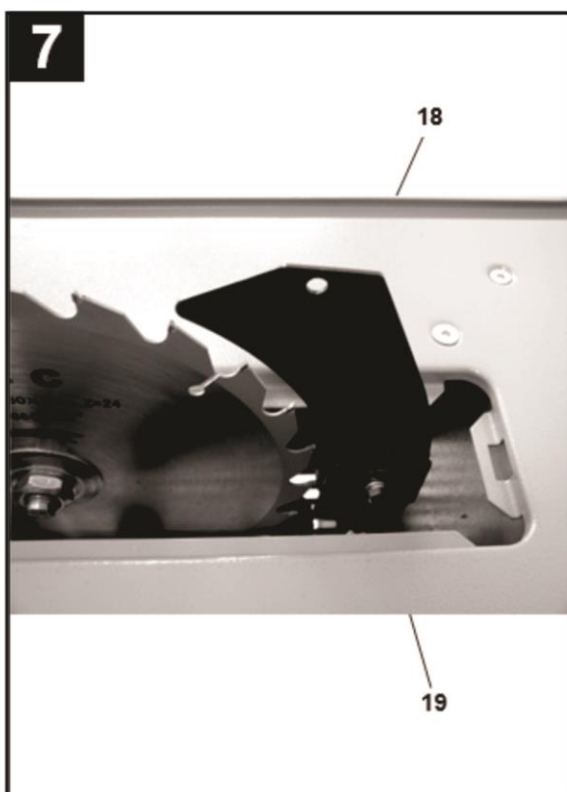
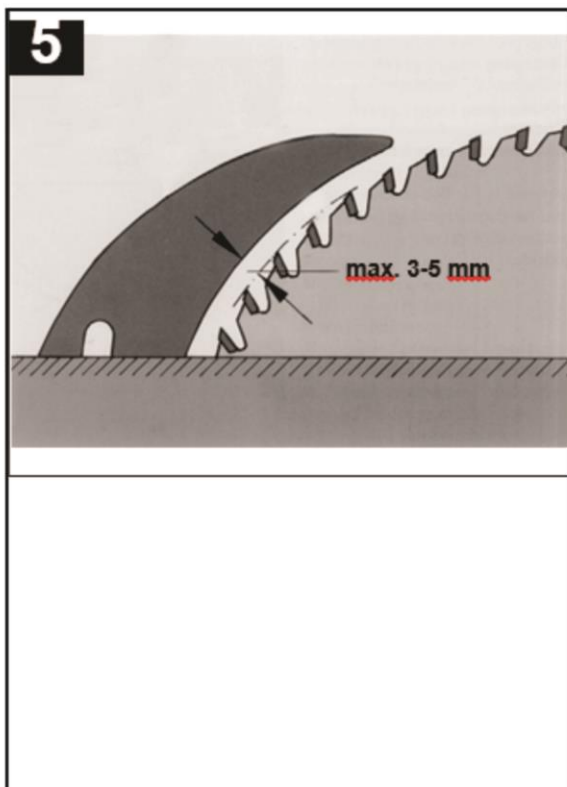
- Үлгі / құрылғы түрі
- Құрылғының элемент нөмірі
- Құрылғының сәйкестендіру нөмірі
- Қажетті бөлшектің нөмірі

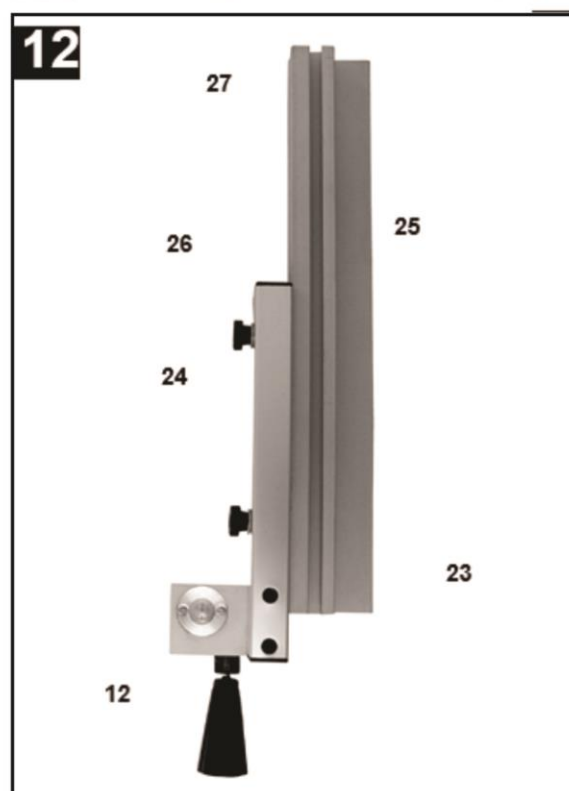
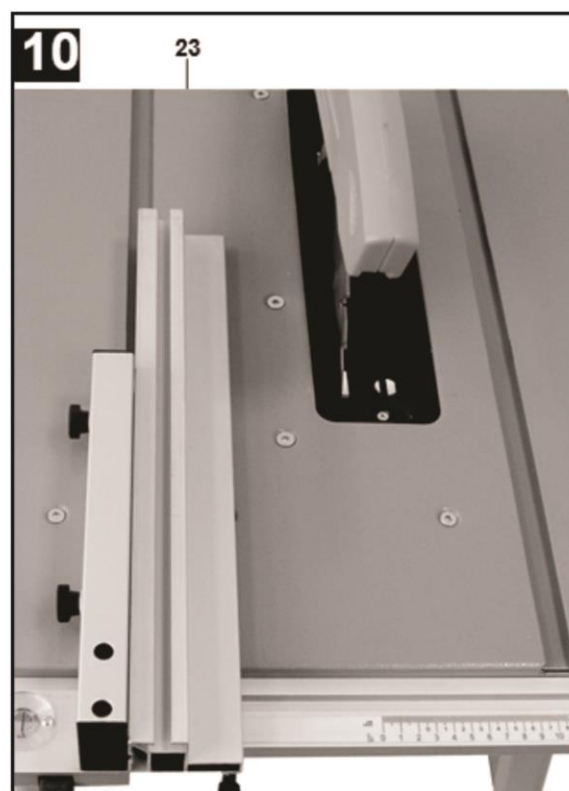
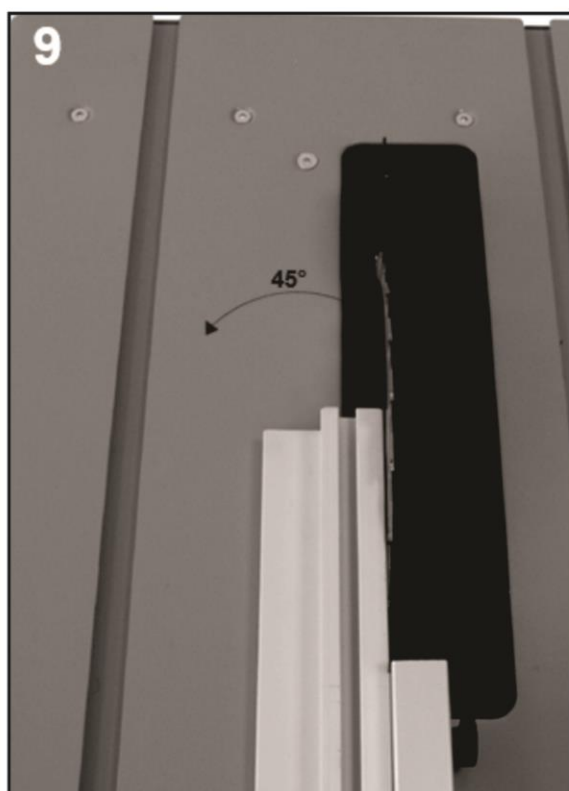


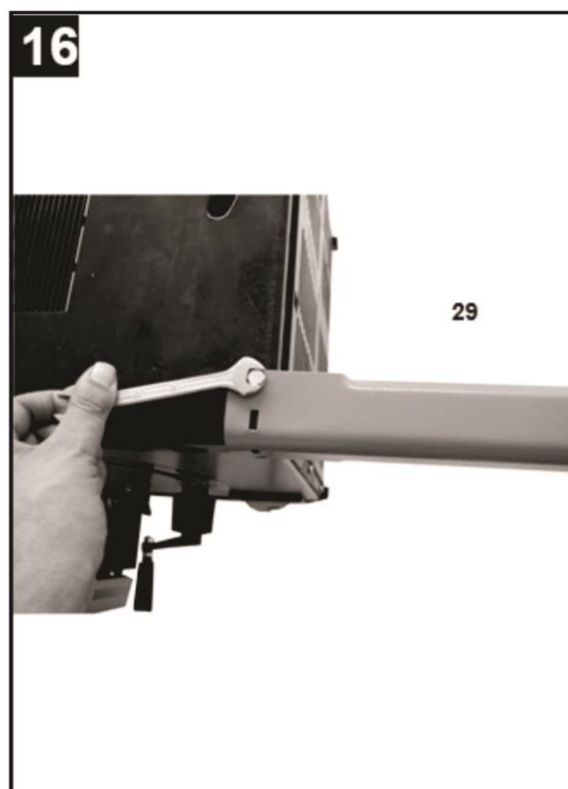
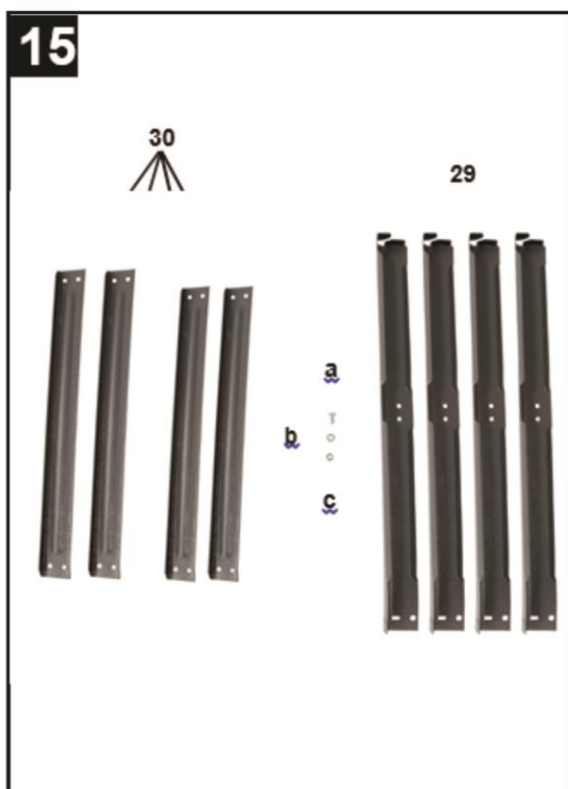
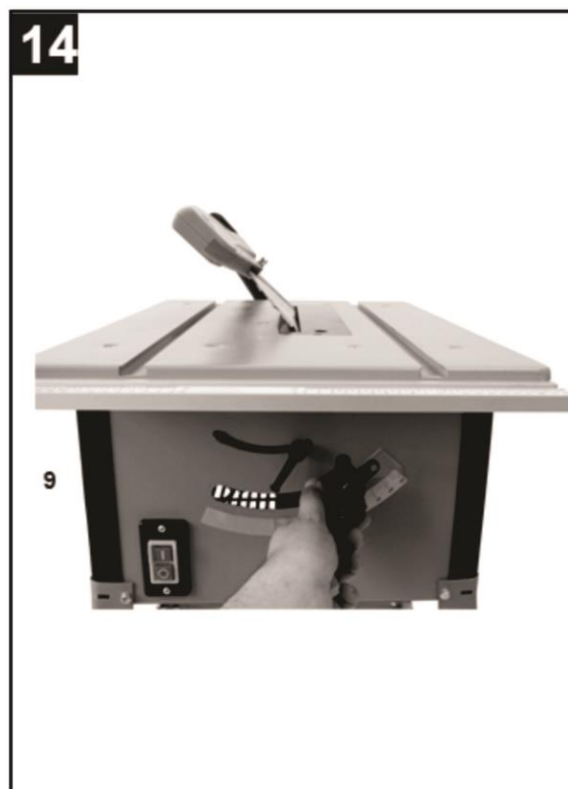
**MS10101**

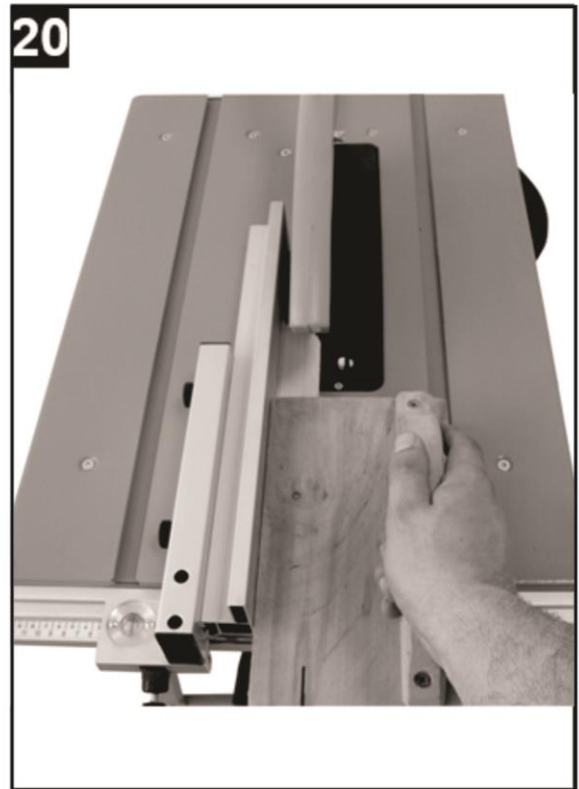
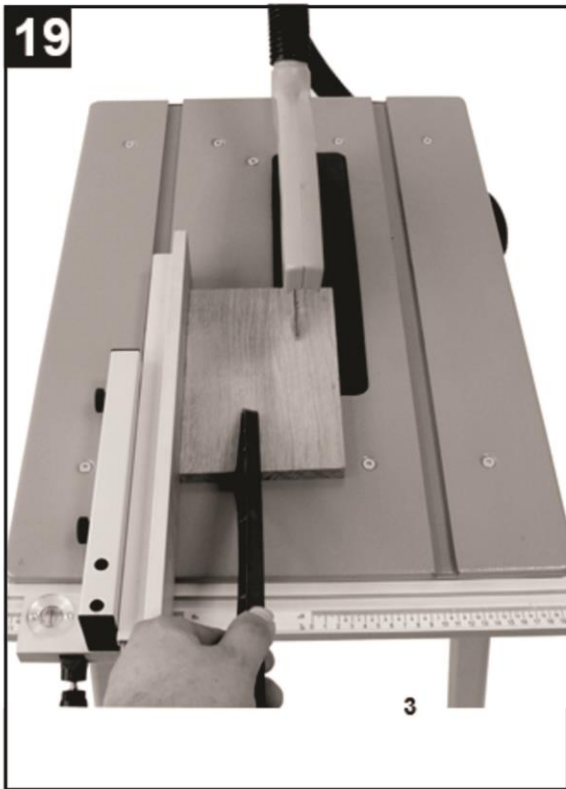
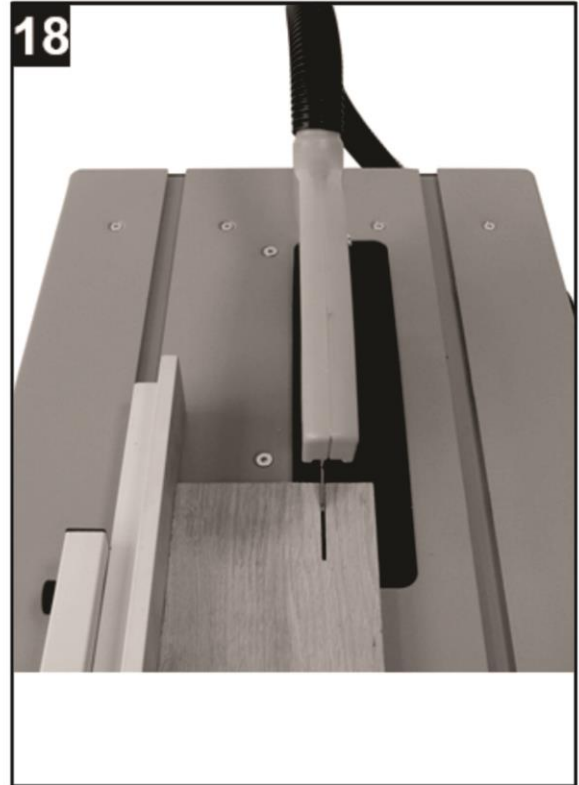
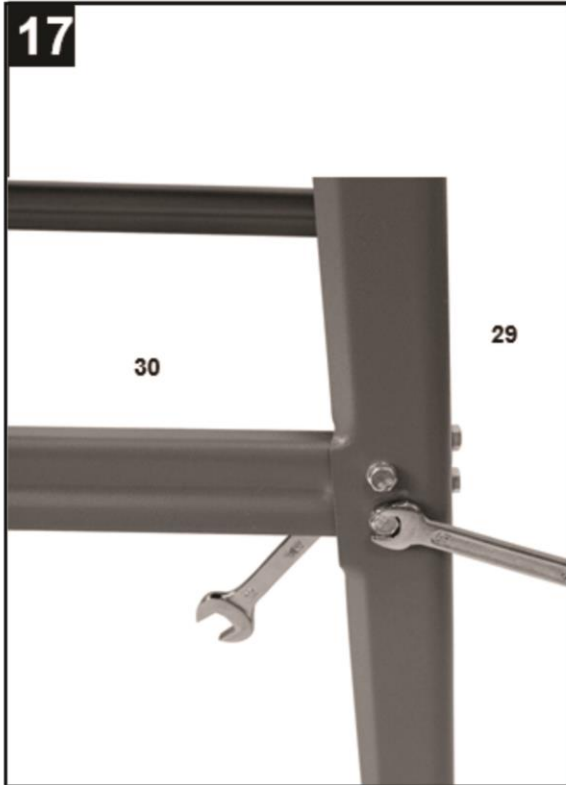
**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**



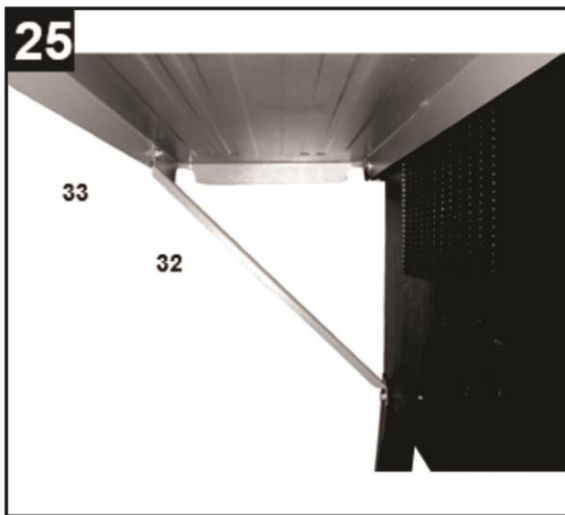
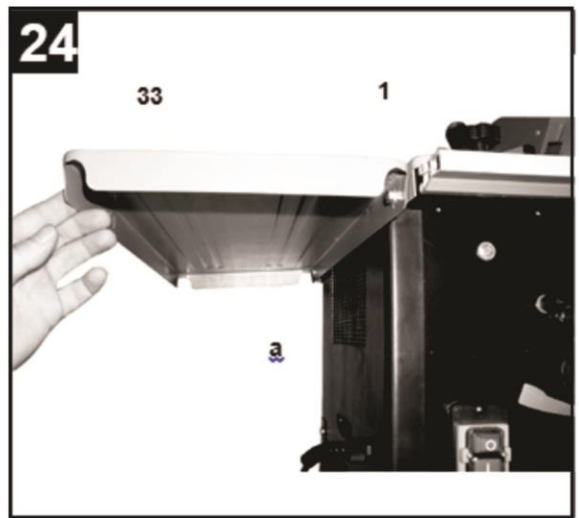
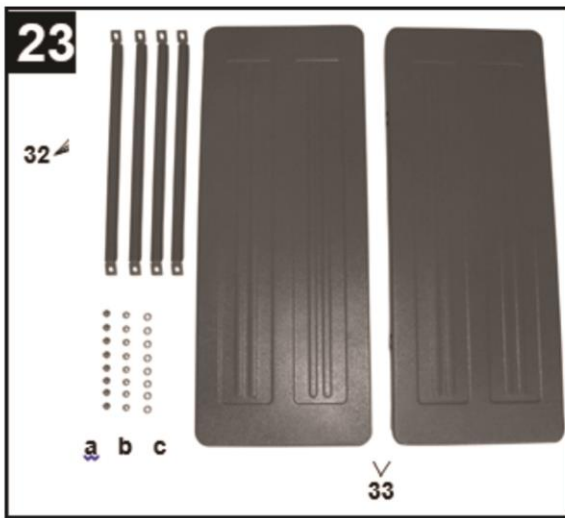
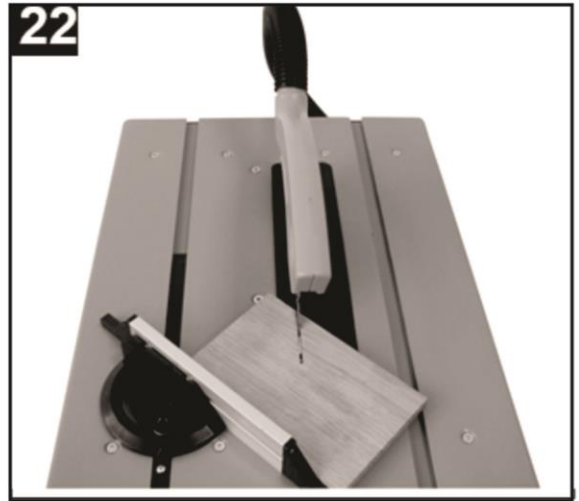














**Внимание!** Прочитайте инструкцию по эксплуатации, чтобы уменьшить риски



**Надевайте защитные наушники.**

Воздействие шума может повлиять на слух.



**Надевайте респиратор.**

Пыль, вредная для здоровья, может образовываться при работе с деревом и другими материалами. Никогда не используйте устройство для работы с любыми материалами, содержащими асбест!



**Надевайте защитные очки.**

Искры, возникающие во время работы или осколки, стружка и пыль, выделяемые устройством, могут привести к потере зрения.



**Важно:**

**Опасность травмы! Никогда не пытайтесь дотронуться до работающего пильного диска.**

## 1. Схема (Рис. 1/2)

- 1 Пильный стол
- 2 Защитный кожух пильного диска
- 3 Направляющая линейка
- 4 Пильный диск
- 5 Разделитель
- 6 Пластина для пропила
- 7 Параллельный упор
- 8 Маховик
- 9 Регулировочное и зажимное устройство
- 10 Опорная рама
- 11 Переключатель (вкл/выкл)
- 12 Эксцентриковый рычаг
- 13 Вытяжной шланг
- 14 Поперечный упор
- 15 Винт с барашковой гайкой
- 16 Адаптер вытяжного устройства
- 32 Опоры
- 33 Увеличитель ширины стола

## 2. Поставляемые детали

- Настольная циркулярная пила
- Пильный диск с твердосплавными насадками
- Параллельный упор
- Поперечный упор
- Направляющая линейка
- Увеличитель ширины стола

## 3. Правильная эксплуатация

Дисковая пила настольного типа предназначена для продольной и поперечной резки (только с поперечным упором) всех видов древесины в соответствии с размерами станка.

Машина не должна использоваться для резки любого типа круглого леса.

**Машина должна использоваться только по назначению.**

Любое другое использование считается неправильным. Пользователь / оператор, а не производитель будет нести ответственность за ущерб и / или травмы любого рода, возникшие в результате такого неправильного использования. Машина должна эксплуатироваться только с подходящими пильными полотнами (пильные полотна из твердого металла или хромованадиевой стали). Запрещается использовать пильное полотно любого типа из высокопрочной стали и отрезной круг. Для правильной эксплуатации машины вы также должны соблюдать правила техники безопасности, инструкции по сборке и инструкции по эксплуатации, приведенные в данном руководстве.

Все лица, которые используют и обслуживают машину, должны быть ознакомлены с этим руководством и должны быть проинформированы о потенциальных опасностях машины.

Также необходимо соблюдать действующие в вашем регионе правила техники безопасности. То же самое касается общих правил охраны труда и техники безопасности.

### **Важно!**

При использовании оборудования необходимо соблюдать некоторые меры предосторожности, чтобы избежать травм и повреждений.

Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации и правила техники безопасности. Храните это руководство в надежном месте, чтобы информация всегда была доступна. Если вы передаете оборудование другому лицу, передайте также эту инструкцию по эксплуатации и правила техники безопасности. Мы не несем ответственности за ущерб или несчастные случаи,

возникшие в результате несоблюдения этих инструкций и инструкций по технике безопасности.

Производитель не несет ответственности за любые изменения, внесенные в машину, а также за любой ущерб, возникший в результате таких изменений.

Даже если машина используется в соответствии с предписаниями, все еще невозможно устранить некоторые остаточные факторы риска. Следующие опасности могут возникнуть в связи с конструкцией и дизайном машины:

- Контакт с пыльным полотном в открытой зоне пилы.
- Контакт с работающим пыльным полотном (риск пореза).
- Выбрасывание и отдача заготовок и деталей заготовок.
- Разрыв пилы.
- Вылет неисправных твердосплавных наконечников от пыльного диска.
- Вред слуху, если наушники не используются по мере необходимости.
- Вредные выбросы древесной пыли при использовании в закрытых помещениях.

Обратите внимание, что наше оборудование не предназначено для использования в коммерческих, торговых или промышленных целях. Наша гарантия будет аннулирована, если машина используется в коммерческих, торговых или промышленных предприятиях, или в аналогичных целях.

## Техника безопасности

### **ВНИМАНИЕ!**

**Прочитайте все правила техники безопасности.**

Любые ошибки, допущенные при соблюдении правил техники безопасности и инструкций, могут привести к поражению электрическим током, пожару и / или серьезным травмам.

Храните все правила техники безопасности и инструкции в надежном месте для будущего использования.

- Внимание. При использовании электроинструментов необходимо соблюдать следующие основные меры предосторожности, чтобы снизить риск поражения электрическим током, травм и возгорания.
- Примите к сведению всю эту информацию до и во время работы с пилой.
- Не теряйте эти правила безопасности.
- Защита от поражения электрическим током. Избегайте контакта тела с заземленными частями.
- Когда оборудование не используется, оно должно храниться в сухом, закрытом месте, недоступном для детей.
- Держите навесное оборудование острым и чистым, чтобы вы могли работать безопасно.
- Регулярно проверяйте кабель питания и заменяйте его у авторизованного специалиста при первых признаках повреждения.
- Регулярно проверяйте ваши удлинительные кабели и заменяйте их, если они повреждены.
- При работе на открытом воздухе используйте только удлинительные кабели, которые одобрены для наружного использования и имеют соответствующую маркировку.
- Сконцентрируйтесь на том, что вы делаете.
- Никогда не используйте электрический инструмент с выключателем, который нельзя включать и выключать.
- Внимание! Использование съемных инструментов и принадлежностей, отличных от предназначенных, может привести к травме.
- Всегда вынимайте вилку из розетки перед настройкой или обслуживанием машины.
- Дайте эти правила безопасности всем лицам, которые работают на машине.
- Не используйте эту пилу для резки дров.
- Не используйте эту пилу для резки круглого леса.
- Внимание! Руки и пальцы могут быть травмированы на вращающемся пыльном полотне.
- Машина оборудована предохранительным автоматическим выключателем (11) для предотвращения повторного включения после падения напряжения.
- Перед первым использованием устройства убедитесь, что напряжение, указанное на паспортной табличке, соответствует напряжению сети.
- Если вам необходимо использовать удлинительный кабель, убедитесь, что его поперечное сечение достаточно велико для потребляемой мощности пилы. Минимальное сечение: 1 мм<sup>2</sup>.

Если вы используете кабельную катушку, весь кабель должен быть снят с катушки.

- Не носите инструмент за кабель.
- Проверьте кабель питания. Никогда не используйте неисправный или поврежденный кабель питания.
- Не используйте кабель, чтобы вытащить вилку из розетки. Защищайте кабель от жары, масла и острых краев.
- Не оставляйте пилу под дождем и никогда не используйте ее во влажных условиях.
- Обеспечить хорошее освещение.
- Не пилить вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или газов.
- Носите подходящую рабочую одежду! Части свободной одежды или украшения могут застрять во вращающемся пильном полотне.
- Противоскользкая обувь рекомендуется при работе на открытом воздухе.
- Носите сетку для волос, если у вас длинные волосы.
- Избегайте неправильных рабочих поз.
- Операторы должны быть не моложе 18 лет. Стажеры, которым исполнилось 16 лет, могут пользоваться машиной под присмотром.
- Не подпускайте детей к машине, когда она подключена к источнику питания.
- Держите свое рабочее место в чистоте от древесного лома и любых ненужных предметов.
- Неопрятная рабочая зона приводит к несчастным случаям.
- Не позволяйте другим людям, особенно детям, касаться инструмента или кабеля. Держите их вне рабочей зоны.
- Лица, работающие на машине, не должны отвлекаться.
- Обратите внимание на направление вращения двигателя и пильного диска. Используйте только лезвия, допустимая максимальная скорость которых не ниже максимальной скорости шпинделя циркулярной пилы настольного типа и материала для резки.
- После выключения двигателя никогда не замедляйте пильный диск (4), прикладывая давление к его стороне.
- Устанавливайте только лезвия (4), которые хорошо заточены и не имеют трещин или деформаций.
- Используйте только дисковые пилы (4), изготовленные из высоколегированной быстрорежущей стали (HSS).
- Используйте только лезвия, рекомендованные производителем, соответствующие EN 847-1 и поставляемые с предупредительными надписями. При смене лезвия следите за тем, чтобы ширина среза была не меньше, а пильная пластина не превышала толщину разделителя.
- Неисправные пильные полотна (4) необходимо немедленно заменить.
- Никогда не используйте пильные диски, которые не соответствуют данным, указанным в данном руководстве.
- Никогда не закрывайте кожух навесного ограждения (2) в открытом положении. Используйте верхний щиток лезвия и установите его в правильное положение.
- Никогда не разбирайте защитные устройства машины (2, 5) и не выводите их из строя.
- Если пластина для пропила изношена, замените ее.

Используйте разделитель правильно и установите его в нужное положение. Разделитель (5) является важным защитным устройством. Он не только направляет заготовку, но и предотвращает закрытие пропила за лезвием.

таким образом, чтобы заготовка не вылетала

- Обратите внимание на толщину разделителя.
- Защитный кожух (2) должен быть опущен над заготовкой для каждого разреза.
- Обязательно используйте направляющую линейку (3) при нарезании узких заготовок (размером менее 120 мм в ширину).
- Сохраняйте ручку для направляющей линейки на машине всегда, даже когда вы ей не пользуетесь.
- Никогда не режьте заготовки, которые слишком малы, чтобы надежно держать их в руке.
- Важно: Запрещается использовать эту пилу для врезания.
- При работе с пилой всегда стойте сбоку от пильного диска.
- Никогда не загружайте машину так сильно, чтобы она отключалась.
- Всегда плотно прижимайте заготовку к пильному столу (1).
- Следите за тем, чтобы обрезки не зацепились за головку пильного диска. Риск вылетания!
- Никогда не удаляйте осколки, сколы или застрявшие куски дерева во время работы пильного диска.
- Чтобы устранить неисправности или удалить замятые куски дерева, всегда сначала выключайте машину. - Вытащите вилку из розетки!
- Если зазор распилен, замените вставку стола (6). - Вытащите вилку из розетки!

- Выполняйте регулировки, измерения и очистку только при выключенном двигателе. - Вытащите вилку из розетки!
  - Перед включением убедитесь, что все гаечные ключи были вынуты из инструмента.
  - Выключите двигатель и вытащите вилку из розетки, прежде чем покинуть рабочее место.
  - Установите все защитные приспособления и защитные устройства сразу после завершения любых работ по ремонту или техническому обслуживанию.
  - Обязательно соблюдайте указания по технике безопасности и инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию, выпущенные производителем, а также размеры, указанные в Технических характеристиках.
  - Обязательно соблюдайте действующие в вашем регионе правила техники безопасности, а также все другие общепризнанные правила безопасности.
  - Обратите внимание на информацию, опубликованную вашими профессиональными ассоциациями.
  - Подключите систему удаления пыли на всех работах. Дисковые пилы должны быть подключены к пылеулавливающему устройству при распиливании древесины.
  - Оператор должен быть проинформирован об условиях, влияющих на образование пыли, например, тип обрабатываемого материала (источник и сбор пыли), важность локальных разделительных устройств, а также правильная установка перегородок и направляющих.
  - Во избежание травм от летящих осколков с заготовки эксплуатируйте пилу только с помощью подходящей системы вытяжки или стандартного промышленного пылесоса.
  - Настольная пила должна быть подключена к розетке 230 В с заземляющим контактом и минимальным предохранителем 10 А.
  - Не используйте маломощные машины для тяжелых работ.
  - Не используйте кабель не по назначению
  - Убедитесь, что вы стоите прямо и всегда сохраняете равновесие.
  - Проверьте инструмент на наличие повреждений
  - Каждый раз перед повторным использованием инструмента тщательно проверяйте, работают ли защитные устройства или слегка поврежденные детали как положено.
  - Убедитесь, что движущиеся части находятся в хорошем рабочем состоянии, что они не заклинивают и что никакие части не повреждены.
  - Убедитесь, что все детали установлены правильно и все остальные условия эксплуатации выполнены надлежащим образом.
  - Если иное не указано в Инструкции по эксплуатации, поврежденные защитные устройства и детали должны быть отремонтированы или заменены в авторизованном сервисном центре.
  - Замените поврежденные переключатели в сервисном центре по обслуживанию клиентов.
  - Данный электроинструмент соответствует действующим правилам безопасности. Ремонт должен выполняться только квалифицированным электриком с использованием оригинальных запасных частей во избежание несчастных случаев.
  - При необходимости наденьте подходящие средства индивидуальной защиты. Например:
    - наушники, чтобы предотвратить риск принести вред слуху;
    - респиратор, чтобы предотвратить риск вдыхания опасной пыли.
  - Всегда надевайте перчатки при работе с пыльными полотнами и грубыми материалами. По возможности пыльные полотна должны перевозиться в контейнере.
  - Оператор должен быть проинформирован об условиях, влияющих на образование шума (например, о лезвиях, разработанные для уменьшения шума, уходе за лезвиями и пилами).
  - О неисправностях в машине или ее защитных приспособлениях, а также лезвий следует сообщать ответственному лицу сразу же после их обнаружения.
  - Для перемещения машины используйте только транспортные устройства. Никогда не используйте защитные приспособления для перемещения машины.
  - Во время перемещения машины лучше всего закрывать верхнюю часть лезвия, например, с ограждением.
  - Не обрезайте пазы или канавки, не установив подходящую защиту, например, туннельный щиток над столом пилы.
- Дисковые пилы не должны использоваться для прорезания канавок (прорезания канавок, заканчивающихся на заготовке).

#### Звук и вибрация

Значения звука и вибрации были измерены в соответствии с EN 61029.

Холостой ход	Режим
Уровень звукового давления LPA 100,6 дБ(А)	87,5 дБ(А)
Неточность Кра	3 дБ



Уровень звуковой мощности LWA 112,6 дБ(А) 101,1 дБ(А) Неточность Kwa 3 дБ

Указанные значения являются значениями выбросов и не обязательно являются надежными значениями на рабочем месте. Хотя существует корреляция между уровнями выбросов и выделений, невозможно сделать какие-либо определенные выводы относительно необходимости принятия дополнительных мер предосторожности. Факторы, которые могут повлиять на фактический уровень выбросов на рабочем месте, включают продолжительность воздействия, тип помещения, другие источники шума и т. д., например, количество машин и других соседних операций. Техника безопасности на рабочем месте также может варьироваться от страны к стране. С помощью этой информации пользователь должен, по крайней мере, иметь возможность лучше оценить опасности и риски.

#### **Надевайте защитные наушники.**

Воздействие шума может причинить вред слуху.

#### **Сведите к минимуму уровень шума и вибрации.**

- Используйте только технику, которая находится в идеальном рабочем состоянии.
- Регулярно обслуживайте и чистите прибор.
- Адаптируйте свой стиль работы в соответствии с устройством.
- Не перегружайте прибор.
- При необходимости обслуживайте прибор.
- Выключайте прибор, когда он не используется.

#### **4. Технические характеристики**

Электрический двигатель	220В-240 В ~ 50 Гц	Мощность S1 1200 Вт S6 40% 1500 Вт
Скорость холостого хода	5700 мин	
Отрезное колесо	Ø 254 x Ø 30 x Ø 2.4 мм	
Количество зубов	24	
Размер стола	640 x 446 мм	
Увеличение ширины стола, влево/вправо,	640 x 250 мм	
Макс. Высота среза	75 мм / 90° 62 мм / 45°	
Регулировка высоты	бесконеч. 0 -75 мм	
Откидной пильный диск	бесконеч 0° - 45°	
Вытяжной щиток	Ø 35 мм	
Масса	24 кг	

Режим работы S6 40%: непрерывная работа на холостом ходу (время цикла 10 минут). Чтобы двигатель не перегрелся, его можно эксплуатировать только в течение 40% цикла при указанном номинальном значении, а затем он должен работать на холостом ходу в течение 60% цикла.

#### **5. Перед запуском машины**

- Распакуйте настольную циркулярную пилу и проверьте ее на предмет повреждений, которые могли возникнуть при транспортировке.
- Машина должна быть установлена там, где она может прочно стоять, например, на рабочем столе, или она должна быть прикреплена болтами к прочному основанию.
- Все крышки и защитные устройства должны быть правильно установлены перед включением машины.
- Пильный диск должен работать свободно.
- При работе с деревом, которое было обработано ранее, следите за инородными предметами, такими как гвозди или шурупы и т.д.
- Прежде чем активировать переключатель включения / выключения, убедитесь, что пильное полотно правильно установлено и движущиеся части машины работают плавно.
- Перед подключением аппарата к источнику питания убедитесь, что данные на паспортной табличке совпадают с данными для вашей сети.

#### **6.Сборка**

**Важно! Вытащите вилку из розетки перед выполнением любых работ по техническому обслуживанию, настройке или сборке на машине!**

### 6.1 Сборка рамы основания (Рис. 15/16/17)

- Переверните пилу вверх дном и положите ее на пол.
- Используйте шайбы (b) и болты с шестигранной головкой (a), чтобы неплотно закрепить 4 ножки (29) на пилу.
- Теперь используйте шестигранные винты (a), шайбы (b) и гайки (c), чтобы неплотно прикрепить поперечину (30) к опорам.
- Наконец, затяните все винты и гайки на раме основания.
- Прикрутите дополнительные ножки (A) к задним ножкам (29), чтобы они были направлены к задней части машины (рис. 26).

### 6.2 Установка / снятие защитного кожуха пильного диска (Рис. 3)

- Установите кожух пильного диска (2) на разделитель (5) так, чтобы винт вошел в отверстие (18) в разделителе.
- Не затягивайте винт (15) слишком сильно - кожух лезвия должен свободно двигаться.
- Прикрепите вытяжной шланг (13) к адаптеру вытяжного устройства (16) и к разъему вытяжного щитка лезвия (2).
- Подходящая система вытяжного устройства должна быть подключена к выходу адаптера вытяжного устройства (16).
- Чтобы снять кожух пильного диска, действуйте в обратном порядке.

**Важно!**

**Защитный кожух (2) всегда должен быть опущен на заготовку перед началом работы.**

### 6.3. Настройка разделителя (Рис. 3/5/6/7)

**Важно! Вытащите вилку из розетки.**

- Установите лезвие (4) на макс. глубину резания, переместите в положение 0 ° и зафиксируйте на месте.
- Уберите защитный кожух лезвия (см. 6.2).
- Достаньте направляющую линейку (6) (см. 6.4).
- Ослабьте крепежный винт (19).

#### 6.3.1. Настройка для максимальной резки (Рис. 5/6/7)

- Поднимайте разделитель (5) до тех пор, пока расстояние между пильным столом (1) и верхним краем разделителя (5) не станет равным ок.10 см.
- Расстояние между ножом (4) и разделителем (5) должно составлять 3-5 мм.
- Затяните винт (19) и установите направляющую линейку (6) (рис. 6).

### 6.4 Замена направляющей линейки (Рис. 6)

- Во избежание повышения вероятности получения травм, направляющую линейку следует менять всякий раз, когда она изношена или повреждена.
- Уберите защитный кожух лезвия (2).
- Удалите винты с потайной головкой (17).
- Достаньте изношенную направляющую линейку (6).
- Для установки новой направляющей линейки действуйте в обратном порядке.

### 6.5 Установка/замена лезвия (Рис. 4)

**Важно! Сначала вытащите вилку из розетки.**

- Снимите направляющую линейку, отвинтив два винта с потайной головкой (см 6.4).
- Отвертите гайку с помощью гаечного ключа размера 24 на самой гайке и второй гаечный ключ (размер 13) примените на валу двигателя для противодействия.
- **Важно!** Поверните гайку в направлении вращения пильного диска.
- Снимите внешний фланец и снимите старый пильный диск с внутреннего фланца, опустив диск под углом.
- Тщательно очистите фланец лезвия перед установкой нового лезвия.
- Установите и закрепите новый пильный диск в обратном порядке.
- **Важно! Обратите внимание на направление движения. Угол резания зубьев должен указывать в направлении движения, то есть вперед (см. стрелку на кожухе лезвия).**
- Установите разделитель (5) и защитный кожух пилы (2). (см 6.2., 6.3.)



- Убедитесь, что все защитные устройства установлены правильно и находятся в хорошем рабочем состоянии, прежде чем снова приступить к работе с пилой.

### **6.6 Сборка увеличителя ширины стола (Рис. 25-26)**

- Используйте винты (а), гайки (b) и шайбы (с), чтобы свободно прикрепить увеличитель ширины стола (33) к столу пилы. (1) (Рис. 25).
- Навинтите неплотно опоры (32) на корпус пилы и на увеличитель ширины стола (33) (Рис. 26).
- Совместите уровень ширины столов (33) с пильным столом.
- Затяните винты (а).

## **7. Использование пилы**

### **7.1. Выключатель (вкл/выкл) (Рис. 1)**

- Чтобы включить пилу, нажмите зеленую кнопку «I». Подождите, пока лезвие не достигнет максимальной скорости вращения, прежде чем начинать резку.
- Чтобы снова выключить машину, нажмите красную кнопку «0».

### **7.2. Глубина резки (Рис. 1)**

- Поверните ручку (8), чтобы установить лезвие (4) на требуемую глубину резания.
- Поверните против часовой стрелки: большая глубина Поверните по часовой стрелке: меньшая глубина

### **7.3. Параллельный упор**

#### **7.3.1. Высота упора (Рис. 11-13)**

- Параллельный упор (7), поставляемый с циркулярной пилой настольного типа, имеет две разные направляющие поверхности.
- Для толстого материала вы должны использовать ограничитель (23), как показано на рис. 11, для тонкого материала вы должны использовать ограничитель, как показано на рис.10.
- Чтобы переместить упорную рейку (23) на нижнюю направляющую поверхность, необходимо ослабить два винта с накатанной головкой (26), чтобы отсоединить упорную рейку (23) от держателя (24).
- Удалите два винта с накатанной головкой (26) через один слот (27) в упорной рейке (23) и вставьте в другой слот (25).
- Снова установите ограничитель (23) на держатель (24).
- Процедура перехода на верхнюю направляющую схожа.

#### **7.3.2. Ширина резки:**

- Параллельный упор (7) должен использоваться при продольном резании деревянных заготовок.
- Параллельный упор (7) можно установить с любой стороны пильного стола (1).
- Параллельный упор (7) должен быть установлен на направляющей рельсе (28) пильного стола (1).
- Параллельный упор (7) можно установить на нужный размер с помощью шкалы (22) на направляющей рельсе (1).
- Вы можете зажать параллельный упор в требуемом положении, нажав на эксцентриковый рычаг (12).

#### **7.3.3. Настройка длины упора (Рис. 9)**

- Упорная рейка (23) может перемещаться в продольном направлении, чтобы предотвратить заклинивание заготовки.
- Основное правило: задний конец упора сталкивается с воображаемой линией, которая начинается примерно в центре лезвия и проходит под углом 45 ° к задней части.
- Установите необходимую ширину резки
  - Ослабьте винты с накатанной головкой (26) и сдвиньте ограничительную рейку (23) вперед, пока она не коснется воображаемой линии 45 °.
  - Затяните винты с накатанной головкой (26).

### **7.4. Поперечный упор (Рис. 8)**

- Вставьте поперечный упор (14) в паз (21) стола.
- Ослабьте винт с накаткой (20).
- Поворачивайте крестообразный упор (14) до тех пор, пока стрелка не укажет требуемый угол.
- Затяните винт с накаткой (20).

**Важно!**

- Не толкайте упорную рейку (23) слишком далеко к лезвию.
- Расстояние между упорной рельсой (23) и лезвием (4) должно быть ок. 2 см.

### 7.5. Настройка угла (Рис. 14)

- Отвертите фиксирующую ручку (9).
- Поверните ручку, чтобы установить желаемый угол на шкале.
- Снова зафиксируйте фиксирующую ручку в нужном угловом положении.

## 8.Эксплуатация

**Важно!**

- После каждой новой настройки мы рекомендуем вам выполнить пробную обрезку, чтобы проверить новые настройки.
- После включения пилы подождите, пока диск достигнет максимальной скорости вращения, прежде чем начинать резку.
- Будьте особенно осторожны при начале резки!
- Никогда не используйте оборудование без функции всасывания. Регулярно проверяйте и очищайте всасывающие каналы.

### 8.1. Продольные разрезы (Рис. 18)

Прижмите один край заготовки к параллельному упору (7), пока плоская сторона лежит на пильном столе (1). Защитный кожух (2) всегда должен быть опущен над заготовкой. Когда вы делаете продольный разрез, никогда не принимайте рабочую позицию, которая соответствует направлению резки..

- Установите параллельный упор (7) в соответствии с высотой заготовки и желаемой шириной. (см 7.3.)
- Включите пилу.
- Положите руки на заготовку, прижмите пальцами и протолкните заготовку вдоль параллельного упора (7) к лезвию (4).
- Направляйте сбоку левой или правой рукой (в зависимости от положения параллельного упора) только до переднего края защитного кожуха.
- Всегда проталкивайте заготовку до конца разделителя (5).
- Обрезной элемент остается на пильном столе (1) до тех пор, пока лезвие (4) не вернется в исходное положение.
- Зафиксируйте длинные заготовки от падения на конце реза (например, с помощью роликовой стойки и т. д.).

#### 8.1.1. Нарезка тонких заготовок (Рис. 19)

**Обязательно** используйте направляющую линейку (3) при продольной резке заготовок шириной менее 120 мм. Направляющий блок поставляется с пилой!

**Немедленно замените изношенную или поврежденную направляющую линейку.**

#### 8.1.2. Нарезка очень тонких заготовок (Рис. 20)

- **Обязательно** используйте направляющий блок при выполнении продольных разрезов на очень узких заготовках шириной 30 мм и менее.
- В этом случае лучше всего использовать нижнюю направляющую поверхность параллельного упора.

В комплект поставки не входит направляющий блок! (Доступно у вашего специализированного дилера) Заменяйте направляющий блок без задержек, когда он изнашивается.

#### 8.1.3. Нарезание фасок (Рис. 14/21)

Фаски всегда должны использоваться с помощью параллельного упора (7).

- Установите лезвие (4) под нужным углом. (См. 7.5.)

- Установите параллельный упор (7) в соответствии с шириной и высотой заготовки (см. 7.3.1)
- Выполняйте резание в соответствии с шириной заготовки (см. 8.1.1., 8.1.2 и 8.1.3.)

#### **8.1.4. Поперечный разрез (См. 22)**

- Вставьте поперечный упор (21) в одну из канавок (21) в столе и отрегулируйте до необходимого угла. (См. 8.4.) Если вы также хотите наклонить лезвие (4), используйте паз (21), который не позволяет вашей руке и поперечному ограничителю вступить в контакт с защитой лезвия.
- Сильно прижмите заготовку к поперечному упору (14).
- Включите пилу.
- Продвиньте поперечный упор (14) и заготовку к лезвию, чтобы сделать разрез.

#### **Важно:**

**Всегда держите направляемую часть заготовки. Никогда не держите часть, которая должна быть отрезана.**

- Толкайте поперечный упор (14) вперед, пока заготовка не будет разрезана до конца.
- Выключите пилу снова. Не удаляйте обрезки, пока лезвие не перестанет вращаться.

### **9. Обслуживание**

- **Важно!** Сначала вытащите вилку из розетки.
- Регулярно удаляйте пыль и грязь с машины. Очистку лучше всего проводить с помощью щетки с тонкими щетками или ткани.
- Никогда не используйте едкие вещества для очистки пластиковых деталей.

### **10. Заказ запасных частей**

Пожалуйста, предоставьте следующую информацию по всем заказам на запасные части:

- Модель / тип устройства
- Номер артикула устройства
- Идентификационный номер устройства
- Номер требуемой запасной части

